

# KORG

# DIGITAL PIANO SP-170DX

## Owner's manual

Thank you for purchasing the Korg SP-170DX digital piano.

## Manuel d'utilisation

Merci d'avoir choisi la piano numérique SP-170DX de Korg.

## Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für einen SP-170DX digital-Klavier von Korg entschieden haben.

## 用戶手冊

感谢您选择KORG SP-170DX电子钢琴

## 取扱説明書

このたびは、コルグ デジタル・ピアノ SP-170DX をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。

# Precautions

## Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

## Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

## Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

## Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

## Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

## Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

## Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store where the equipment was purchased.

\* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

### THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

### Notice regarding disposal (EU only)



If this symbol is shown on the product, manual, battery, or package, you must dispose of it in the correct manner to avoid harm to human health or damage to the environment. Contact your local administrative body for details on the correct disposal method. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the symbol on the battery or battery package.

### IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.

Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

---

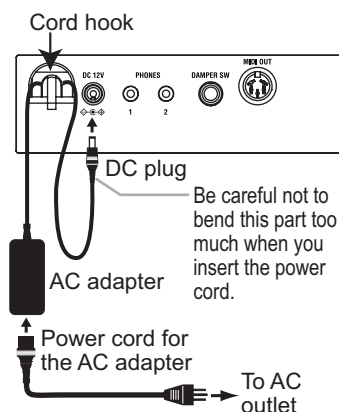
---

# Table of Contents

Internal Setup and Connections .....	3
Playing Different Sounds.....	4
Using the pedal unit.....	4
Using Other Functions.....	5
Key Functions.....	6
MIDI.....	6
Troubleshooting .....	7
Specifications.....	7

# Internal Setup and Connections

Figure 1

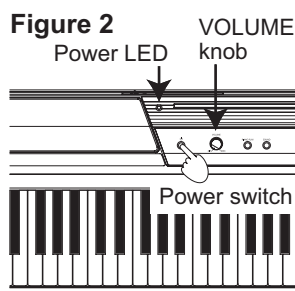


## 1. Connecting the Power (Figure 1)

- Connect the supplied AC adapter to the power cord. Insert the DC plug end into the DC12V jack on the rear panel of the unit. Next, plug the power cord into an AC outlet.
- ⚠ Pass the AC adapter cord through the cord hook so that the plug won't be removed from the jack accidentally. When you unhook the cord, don't pull the cord with force.
- ⚠ Be sure to use the AC adapter that came with your unit. Using other AC adapters may cause the unit to malfunction.
- ⚠ Be sure to plug the unit into an AC outlet of the appropriate voltage.

## 2. Turning the SP-170DX ON

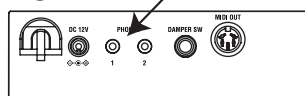
- Press the power switch that's located on the left side of the top panel to turn the unit on. (Figure 2)  
The power LED to the left of the music stand will light up. (Figure 2)
- Press the power switch again to turn the unit off.  
The power LED will go dark.
- ⚠ The instrument will automatically power off when the keyboard is not played for 30 minutes or more. To use it again, press the power button to turn on the power.



## 3. Adjust the volume

- Rotate the VOLUME knob that's located next to the power switch right toward "MAX" to raise the volume level. Rotate it left toward "MIN" to lower the level. (Figure 2)
- The VOLUME knob controls the output level of the built-in speakers and the headphones jacks.

Figure 3 PHONES jacks



## Using headphones

When you plug in headphones, the built-in speakers will be muted. This is useful when you want to play the keyboard in the evening without bothering your family or your neighbors. The SP-170DX features two headphone jacks so that two people can enjoy playing and listening.

- Insert the stereo headphone plug into one of the PHONES jacks on the rear panel. (Figure 3)

If your headphones feature a standard-to-mini adapter plug, be sure to hold the adapter plug when you connect or disconnect the headphones.

- ⚠ To protect your hearing, do not listen to loud, high-volume sounds for a long period of time through headphones.

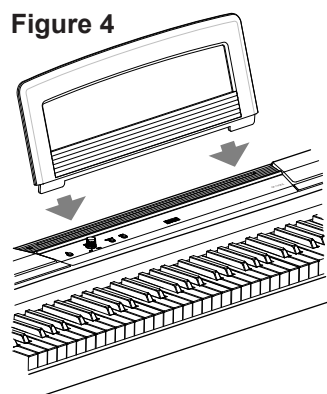
## Connecting audio components

You can use the PHONES jacks as line-out jacks to connect powered speakers or audio components to the keyboard. For such connections, use commercially-available cables that are appropriate for the components that you're using.

- ⚠ Before connecting audio components, make sure that you turn off the power to the unit and the audio components. Otherwise, damage to the unit or other components may occur.

## Using the music stand

- Insert the legs of the supplied music stand into the dedicated groove that's located in the middle of the top panel. (Figure 4)



# Playing Different Sounds

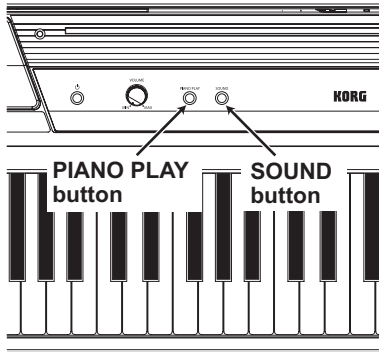
The SP-170DX features 10 preset sounds.

Pressing the SOUND button repeatedly will change the sound in the following sequence.

Piano 1 → Piano 2 → E.Piano 1 → E.Piano 2 → Harpsichord → Clavichord → Vibraphone → P.Organ → E.Organ → Strings

After Strings, the sound will return to Piano 1. Pressing the PIANO PLAY button will switch any sound to Piano 1.

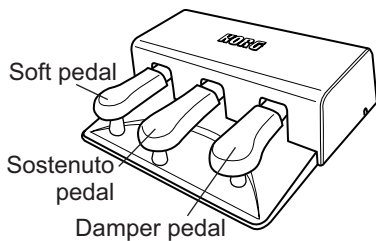
Whenever you turn on the unit, the default preset sound (Piano 1) will be recalled.



Piano 1:	Elegant and warm grand piano
Piano 2:	Clear and bright grand piano
E.Piano 1:	Smooth, authentic electric piano
E.Piano 2:	Modern, percussive electric piano
Harpsichord:	Classical harpsichord
Clavichord:	Expressive electric clavichord
Vibraphone:	Smooth vibraphone
P.Organ:	Pipe organ
E.Organ:	Drawbar electronic organ
Strings:	Ensemble string section

You can also change the sound by pressing one of the keys ranging from C7 to A7 while simultaneously pressing and holding down the PIANO PLAY and SOUND buttons. (Please refer to “Key Functions” on pages 6 and 7.)

# Using the pedal unit



**note** When using the pedal unit on a floor where it can easily slide or move during a performance, place the non-slip mat included with the unit on the floor and use the pedal unit on top of the mat.

Connect the pedal unit included with the unit to the connector on the underside of the unit. Once the pedal unit is connected you can effectively express your performances using the damper, sostenuto and soft functions.

## Soft pedal

Pressing this pedal will make the tone softer. You can control the softness of the tone by how far down you press the on pedal (“half-pedaling”).

## Sostenuto pedal

Pressing this pedal will apply the damper effect only to the notes that are already being held down on the keyboard, and will sustain only those notes. The damper effect will not be applied to any additional notes that you play while holding down the Sostenuto pedal.

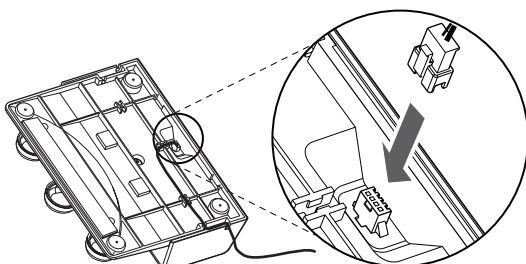
## Damper pedal

Pressing this pedal will sustain the sound, producing a richly resonant decay. In addition, you can change the applied conditions of the damper according to the depth that the tone pedal of piano 1 and 2 is pressed. (“half-pedaling”).

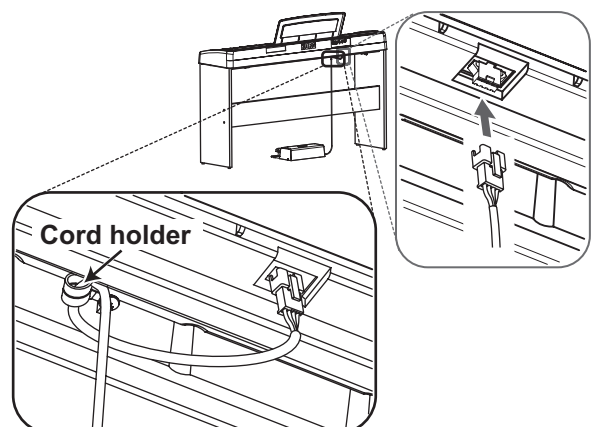
## Installing the pedal unit

**⚠** Make sure that the power of the unit is turned off when connecting the pedal unit to it.

1. On the reverse side of the pedal unit, connect the pedal cord in the correct direction according to the connector.
2. Route the connected pedal cord in the pedal unit groove as shown in the figure.



3. Connect the pedal cord to the connector on the underside of the unit and fasten it with the cord holder.



# Using Other Functions

The SP-170DX allows you to play back the songs or adjust various functions by pressing a specific key while also pressing and holding down the PIANO PLAY and SOUND buttons. Please refer to the "MIDI" section on the next page for more information on MIDI channels and program change messages.

**⚠** While pressing and holding down the PIANO PLAY and SOUND buttons, do not play the keyboard. Otherwise, you might get an unexpected result.

For information on the functions that are assigned to the keys, please refer to "Key Functions" on pages 6 and 7.

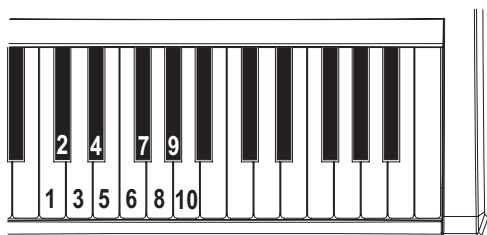
## About the confirmation sound

When you press a key to adjust settings for a function, you will hear the confirmation sound. To turn this sound off, simultaneously press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons and press the A#0 key. To turn on the confirmation sound, repeat the previous procedure but press B0 instead of A#0. The confirmation sound is set to On by default (when you turn the unit on).

## Playing Back Songs

The SP-170DX features 10 songs that use 10 preset sounds.

While pressing and holding down the PIANO PLAY and SOUND buttons, press one of the keys ranging from C6 to A6 (on the right side of the keyboard). The song assigned to the key that you pressed (as shown below) will start playing. Playback starts from the selected song, then continues and repeats all songs in ascending order until you stop playback.



To stop playback, press the PIANO PLAY and SOUND buttons simultaneously.

**note** During playback of a song, you can switch the sound using the PIANO PLAY and SOUND buttons while playing the keyboard. The effect setting of the song will also be applied to the sound.

**note** Even if you change the sound during playback of a song, the corresponding MIDI data (such as MIDI Program Change messages) will not be output.

### Song name

1 (Piano 1):	Fantaisie-Impromptu Op.66 /F.Chopin
2 (Piano 2):	Amazing Grace/unknown (arr. : N.Nishi)
3 (E.Piano 1):	Ramble/M.Sakaguchi
4 (E.Piano 2):	KORG Original
5 (Harpsichord):	Invention No.8/J.S.Bach
6 (Clavichord):	KORG Original
7 (Vibraphone):	KORG Original
8 (P.Organ):	Toccata in D moll/J.S.Bach
9 (E.Organ):	KORG Original
10 (Strings):	First Snow/M.Sakaguchi

## Effects (Reverb and Chorus)

You can use a reverb effect to add depth to the sound, and a chorus effect to add width and space.

- Simultaneously press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons, and then press the A5 key to turn on the reverb effect. To turn off the reverb effect, repeat the previous procedure but press the G#5 key instead of A5.
- Simultaneously press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons, and then press the B5 key to turn on the chorus effect. To turn off the chorus effect, repeat the previous procedure but press the A#5 key instead of B5.

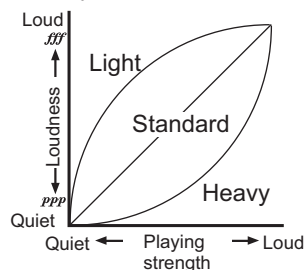
You can apply effects to each preset sound.

When you turn on the power to the unit, the effects will use the optimum settings for each preset sound.

## Key Touch Control function

The Key Touch Control function enables you to change the way your playing strength will affect the output level. You can set this function by using the white keys in a range from D2 to F2. (See the figure on the left.)

- To play fortissimo with soft strokes (Light touch), press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons, and then press the D2 key.
- To play fortissimo with very strong strokes (Heavy touch), press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons, and then press the F2 key.
- To simulate a normal piano touch (Standard touch), press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons, and then press the E2 key.

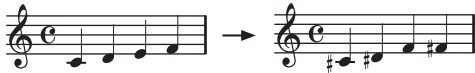


The default setting (when you turn on the unit) is Standard touch.

## Transpose function (Shifting the key)

In some cases, a song may be written in a difficult key (e.g., using many black keys), or you may wish to shift the key to match another instrument or vocalist. In such cases, you can transpose (shift the key) to use an easier fingering, or to use the same familiar fingering to play in a different key. This is called the Transpose function. You can shift the key in a range of eleven semitones.

For example if you transpose upward by one semitone, playing the notes shown in the score on the left below will produce the pitch that's shown in the score on the right.



- To transpose the key, press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons, and then press a key from F#2 to B3 or from C#3 to F3. The name of the key that you pressed will become the transposed key.

For example, if you wish to use the C3 key to play note A2 (lower by three semitones), press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons, and press the A2 key. If you wish to use the C3 key to play note D#3 (higher by three semitones), press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons, and press the D#3 key.

To reset the Transpose function to "No Transposition (+/-0)," press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons, and then press the C3 key.

The default setting (when you turn on the unit) is "No Transposition."

## Pitch Control function (Tuning)

When you're playing together with other instruments, you can use this the Pitch Control function to fix any slight differences in pitch between instruments. You can adjust the tuning of the SP-170DX in half-step (0.5) Hz intervals over a range of 427.5–452.5 Hz (Hertz) by using the E5 and F5 keys.

- Press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons, then press the E5 key to lower the pitch in 0.5Hz steps each time you press it, or press the F5 key repeatedly to raise the pitch in 0.5Hz steps each time you press it.
- To reset the pitch to 440Hz, press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons, and press the E5 and F5 keys simultaneously.

The default setting (when you turn on the unit) is A4=440Hz.

Please visit the Korg website (<http://www.korg.com/>) to view the MIDI Implementation Chart.

## Using the MIDI OUT jack

The MIDI OUT jack transmits MIDI messages. When you play the keyboard, the MIDI messages will be output to control (e.g., play the sound of) an external MIDI device. Use an optional MIDI cable to connect the MIDI OUT jack of the SP-170DX to the MIDI IN jack of an external MIDI device.

## Changing the MIDI channel

If you're using the SP-170DX as a controller to play sounds from a connected MIDI device, the MIDI channel of the SP-170DX must match the MIDI channel the external MIDI device.

To change the MIDI channel (1–16) that MIDI data is being transmitted from via the MIDI OUT jack on the rear panel, press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons simultaneously, and press one of the keys ranging from C4 to D#5.

The default MIDI channel (when you turn on the unit) is "1."

## Transmitting Program Change and Control Change messages

You can change the program number of the connected MIDI device from the SP-170DX.

When you select a preset sound on the SP-170DX (see "Playing Different Sounds" on page 2), it transmits a MIDI Program Change number (PC#) as shown in the table below. To disable this transmission (DIS), press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons simultaneously, and then press the G#3 key. To enable this transmission (ENA), repeat the previous procedure but press the A3 key instead.

The SP-170DX also transmits Control Change messages to control Damper (CC64), Bank Select (CC00), etc. for the connected MIDI device. To disable this transmission (DIS), press and hold down the PIANO PLAY and SOUND buttons simultaneously, and then press the A#3 key. To enable this transmission (ENA), repeat the previous procedure but press the B3 key instead.

The default setting (when you turn on the unit) is ENA (transmitted) for both Program and Control Change messages.

### Program Change Table

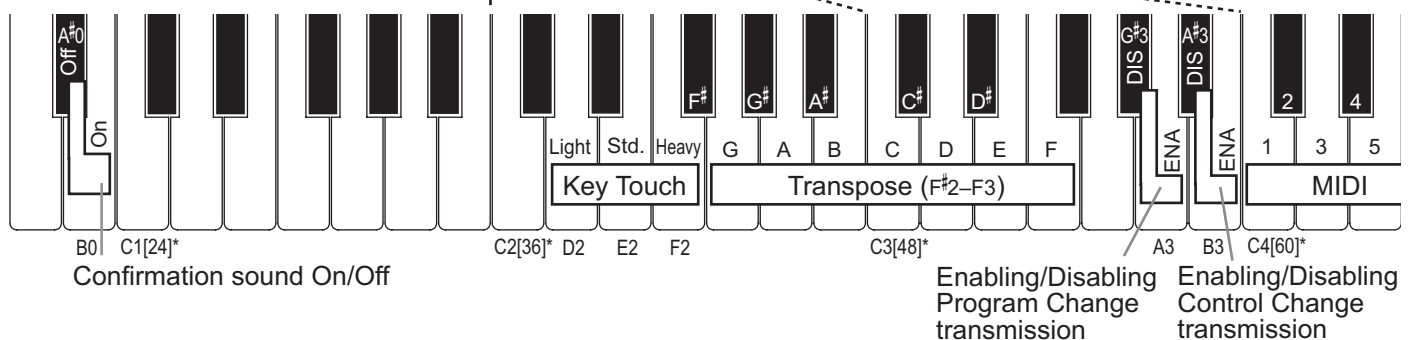
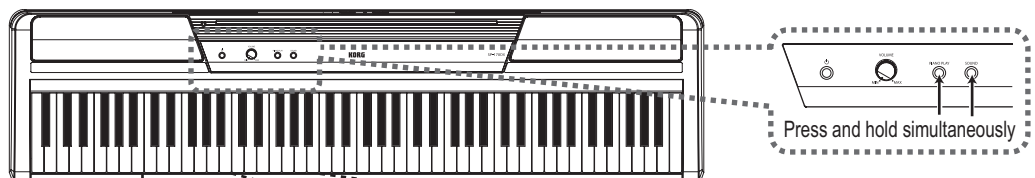
BANK#	PC#	Sound	BANK#	PC#	Sound
0	0	Piano 1	0	7	Clavichord
0	1	Piano 2	0	11	Vibraphone
0	4	E.Piano 1	0	19	P.Organ
0	5	E.Piano 2	0	16	E.Organ
0	6	Harpsichord	0	48	Strings

CC00: Bank Select (MSB) for each sound is assigned to 121

# MIDI

## Key Functions

[ ]\* indicates MIDI Note number.



## Troubleshooting

If you perceive any malfunction, check the following suggestions. If the problem persists, contact your nearest Korg distributor.

### Power does not turn on

- Make sure that the AC adapter is properly connected to the SP-170DX and the AC outlet.
- Make sure that the power LED is illuminated.

### No sound from the speakers

- Rotate the VOLUME knob on the rear panel to the right toward MAX.
- The speakers will be muted if the headphones are connected.

### Sound is interrupted

- The preset sounds of the SP-170DX have been created by sampling (recording) sounds of actual musical instruments. When you press a key, some sounds play a single piece of sampled data, while other sounds play two pieces of sampled data. The SP-170DX uses two pieces of data for most of its preset sounds. When one of these two-sample sounds is selected (regardless of whether the damper pedal is being pressed), the maximum polyphony is 60 notes. However, with two Piano sounds, the maximum polyphony is 120 notes. If the maximum polyphony is exceeded, some of the notes will be lost.

### The pitch or tone of the piano sounds wrong in some key regions

- The SP-170DX's piano sounds replicate the sound of an actual piano as faithfully as possible. This means that in some regions of the keyboard, you may feel that the overtones seem stronger, or that the tone or pitch seems wrong. This is not a malfunction.

### Pedal is not effective

- Make sure that the pedal cable is properly connected.

### Connected MIDI device does not respond to MIDI messages

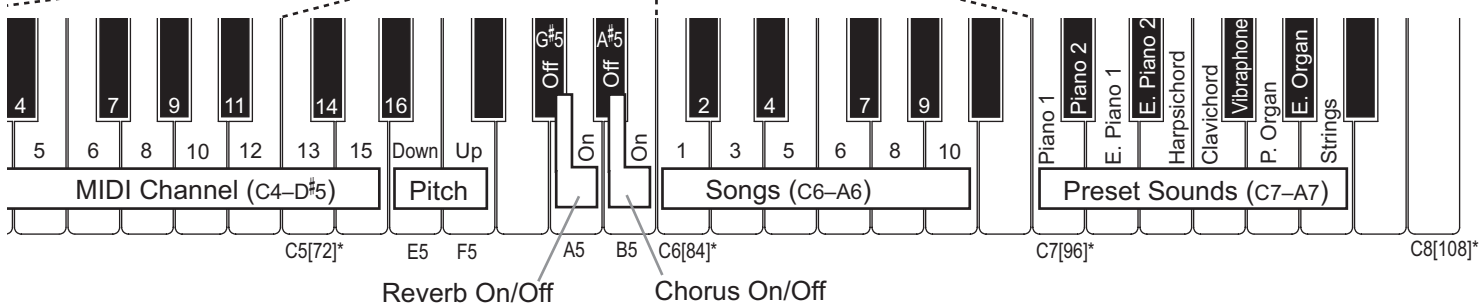
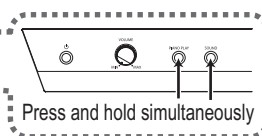
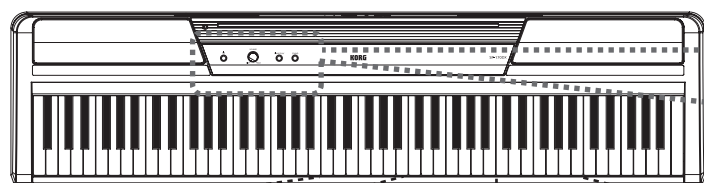
- Make sure that all MIDI cables are properly connected.
- Make sure that the SP-170DX is transmitting MIDI data on the same MIDI channel as the connected MIDI device.

## Specifications

<b>Keyboard</b>	NH Keyboard: 88 note (A0–C8)
<b>Maximum polyphony</b>	120 notes / 60 notes (Stereo)
<b>Sounds</b>	Ten sounds
<b>Jacks</b>	Headphones x 2 (also function as outputs), MIDI OUT, Pedal unit connector, *Damper SW (Pedal)
<b>Amp output</b>	9 W x 2
<b>Speakers</b>	Oval (10cm x 5cm) x 2
<b>Power supply</b>	DC 12 V
<b>Power Consumption</b>	9 W
<b>Weight</b>	22 kg / 48.50 lbs (including Stand, excluding music stand)
<b>Dimensions (W x D x H)</b>	1312 x 325 x 781 mm / 51.65" x 12.8" x 30.75" (including Stand, including projections, but excluding music stand)
<b>Included items</b>	AC adapter (⇄⊕⇄), Music stand, Stand, Pedal unit, Pedal cord, Pedal unit non-slip mat

- \* You can use the PS-3 foot switch (sold separately) as a damper pedal by connecting it to the DAMPER SW jack. The DS-1H damper pedal (sold separately) can also be used. In addition, the half damper supports the tone of piano 1 and 2.

Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.



## Précautions

### Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

### Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

### Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

### Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

### Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

### Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

### Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

#### Note concernant les dispositions (Seulement EU)



Si ce symbole apparaît sur le produit, le manuel, les piles ou les packs de piles, cela signifie que vous devez le recycler d'une manière correcte afin de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement.



Contactez votre administration locale pour de plus amples renseignements concernant la bonne méthode de recyclage. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

#### REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annuler la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

\* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

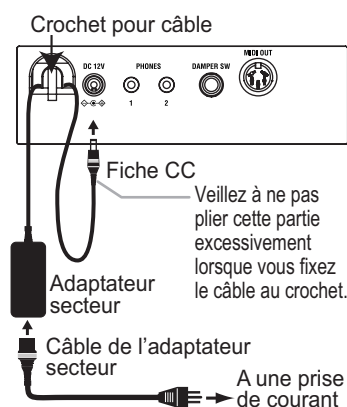
## Table des matières

Installation et connexions .....	9
Jouer avec différents sons.....	10
Utilisation du pédalier.....	10
Autres fonctions.....	11
Fonctions des touches .....	12
MIDI.....	12
Dépannage.....	13
Spécification.....	13



# Installation et connexions

Illustration 1



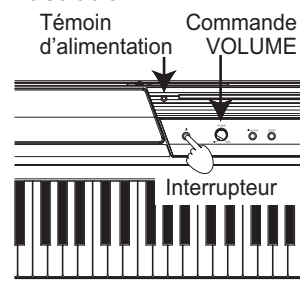
## 1. Connexion au secteur (Illustration 1)

- Pour commencer, le SP-170DX est hors tension. Branchez le câble d'alimentation à l'adaptateur secteur. Branchez la fiche de CC à la prise DC12V en face arrière. Branchez ensuite le câble d'alimentation à une prise secteur.
- ⚠️ Faites passer le câble de l'adaptateur par le crochet prévu à cet effet pour éviter que la fiche ne se débranche accidentellement. Lorsque vous retirez le câble du crochet, évitez de tirer sur le câble avec une force excessive.
- ⚠️ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur risque d'entraîner des dysfonctionnements.
- ⚠️ Veillez à brancher le produit à une prise secteur d'une tension adéquate.

## 2. Mise sous tension du SP-170DX

- Appuyez sur l'interrupteur situé à gauche, sur le panneau supérieur, pour mettre l'instrument sous tension. (Illustration 2)  
Le témoin d'alimentation situé à gauche du pupitre s'allume. (Illustration 2)
- Appuyez sur l'interrupteur pour mettre l'instrument hors tension.  
Le témoin d'alimentation s'éteint.
- ⚠️ L'instrument se met automatiquement hors tension si le clavier n'est pas joué pendant 30 minutes ou plus. Pour continuer à utiliser l'instrument après sa mise hors tension automatique, appuyez sur sa touche d'alimentation.

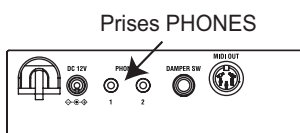
Illustration 2



## 3. Réglage du volume

- Tournez la commande VOLUME à droite vers "MAX" pour augmenter le volume. Tournez-la à gauche vers "MIN" pour diminuer le volume. (Illustration 2)
- La commande VOLUME règle le volume des haut-parleurs internes et des prises pour casques.

Illustration 3



## Utilisation de casques

La connexion d'un casque coupe les haut-parleurs internes. Cela permet de jouer du clavier le soir sans déranger votre entourage. Le SP-170DX dispose de deux prises pour casques, permettant à deux personnes d'écouter au casque.

- Branchez la fiche de casque stéréo à une des prises PHONES en face arrière. (Illustration 3)
- Si votre casque est doté d'une fiche adaptatrice jack standard/mini-jack, veillez à tenir la fiche adaptatrice lorsque vous branchez ou débranchez le casque.
- ⚠️ Pour protéger votre ouïe, évitez une écoute au casque prolongée à volume élevé.

## Connexion de périphériques audio

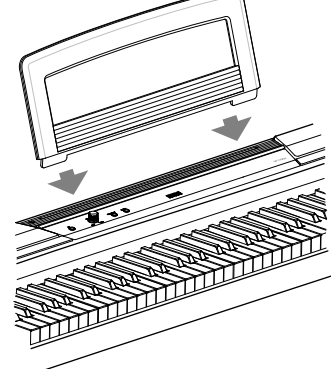
Vous pouvez utiliser les prises PHONES comme sorties lignes pour brancher des enceintes actives ou d'autres périphériques audio au clavier. Utilisez pour cela des câbles conçus pour ces périphériques et disponibles dans le commerce.

- ⚠️ Avant de brancher des périphériques audio, n'oubliez pas de mettre l'instrument et les périphériques audio hors tension. Faute de quoi, vous risquez d'endommager l'instrument ou les périphériques.

## Utilisation du pupitre

- Insérez les pieds du pupitre fourni dans la fente située au centre du panneau supérieur. (Illustration 4)

Illustration 4



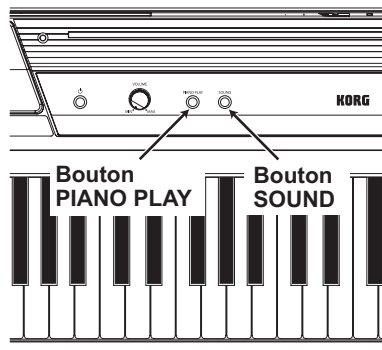
## Jouer avec différents sons

Le SP-170DX propose 10 sons préprogrammés.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton SOUND pour changer de son selon la séquence suivante: Piano 1 → Piano 2 → E.Piano 1 → E.Piano 2 → Harpsichord → Clavichord → Vibraphone → P.Organ → E.Organ → Strings

Après le son "Strings", vous revenez au son "Piano 1". Une pression sur le bouton PIANO PLAY sélectionne automatiquement le son "Piano 1".

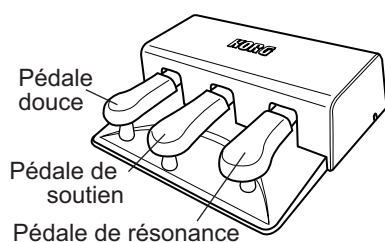
Quand vous mettez l'instrument sous tension, le son "Piano 1" est sélectionné par défaut.



Piano 1:	Piano à queue chaud et riche
Piano 2:	Piano à queue clair et brillant
E.Piano 1:	Piano électrique authentique et fluide
E.Piano 2:	Piano électrique moderne et percutant
Harpsichord:	Clavecin classique
Clavichord:	Clavicorde électrique expressif
Vibraphone:	Vibraphone au son velouté
P.Organ:	Orgue à tuyaux
E.Organ:	Orgue électronique à registres
Strings:	Section de cordes

Vous pouvez aussi changer de son en appuyant sur une des touches de la plage Do7 à La7 tout en maintenant les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés. (Voyez la section "Fonctions des touches" aux pages 12 et 13.)

## Utilisation du pédalier



**note** Lorsque le pédalier est utilisé sur un sol où il risque de glisser ou de bouger facilement, posez le tapis antidérapant fourni avec l'instrument sur le sol et placez le pédalier sur son tapis.

Branchez le pédalier fourni avec le clavier au connecteur sur le dessous de l'instrument. Une fois branché, ce pédalier vous permet d'exploiter toutes les nuances d'expression avec ses pédales douce, de soutien et de résonance.

### Pédale douce ('soft')

Appuyez sur cette pédale pour adoucir le son. Vous pouvez contrôler le degré d'atténuation du son en enfonçant plus ou moins la pédale douce (effet "mi-pédale").

### Pédale de soutien ('sostenuto')

L'effet de soutien s'applique uniquement aux notes dont les touches sont déjà enfoncées au moment où vous appuyez sur la pédale; seules ces notes continuent de résonner tant que la pédale de soutien est enfoncée. L'effet de soutien ne s'applique pas aux notes que vous jouez après l'enfoncement de la pédale de soutien.

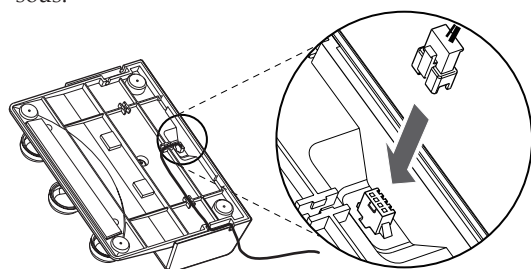
### Pédale de résonance ('damper')

L'action de cette pédale soutient le son et produit un estompement des notes plein de résonance. Vous pouvez en outre contrôler le degré de résonance des sons de piano 1 et 2 selon la pression que vous exercez sur la pédale (effet "mi-pédale").

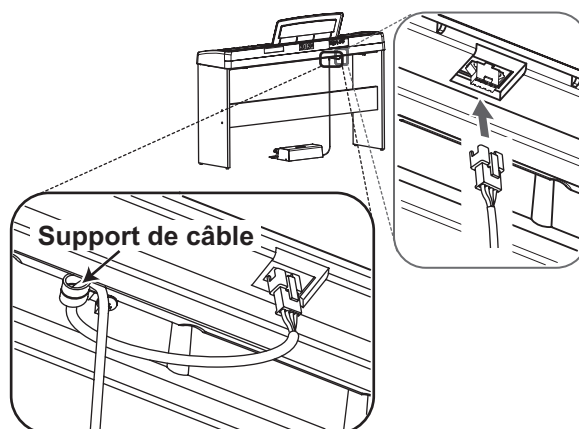
### Installation du pédalier

⚠ Vérifiez que l'instrument est hors tension avant de brancher le pédalier.

1. Branchez le câble de pédalier sur le dessous du pédalier, en veillant à orienter correctement son connecteur.
2. Acheminez le câble de pédalier ainsi branché dans la fente prévue à cet effet sur le pédalier comme illustré ci-dessous.



3. Branchez l'autre extrémité du câble de pédalier sur le dessous de l'instrument, en veillant à fixer le câble avec le support prévu à cet effet.



## Autres fonctions

Le SP-170DX vous permet de reproduire les morceaux ou de régler divers paramètres en appuyant sur une touche spécifique du clavier tout en maintenant les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés. Voyez la section "MIDI" à la page suivante pour en savoir plus sur les canaux et les changements de programme MIDI.

**⚠** Tant que vous maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés, ne jouez pas sur le clavier. Vous risquez d'obtenir un résultat inattendu.

Pour connaître les fonctions assignées aux touches, voyez la section "Fonctions des touches" aux pages 12 et 13.

### Signal de confirmation

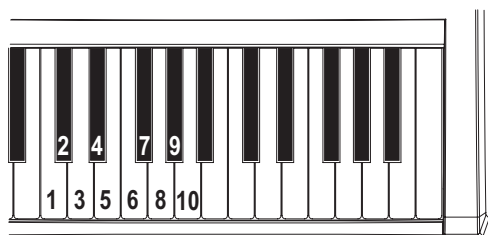
Quand vous actionnez une touche pour régler un paramètre, vous entendez un signal de confirmation. Vous pouvez désactiver ce signal de confirmation en maintenant les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et en appuyant sur la touche La#0. Pour activer le signal de confirmation, faites de même mais appuyez sur la touche Si0 au lieu de la touche La#0. Par défaut, à la mise sous tension de l'instrument, le signal de confirmation est activé.

### Ecouter les morceaux

Le SP-170DX propose 10 morceaux exploitant 10 sons pré-programmés. Ecoutez les morceaux pour découvrir toute la richesse et l'expressivité des sons.

En maintenant les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés, appuyez sur une des touches situées entre Do6 et La6 (du côté droit du clavier). La lecture du morceau assigné à la touche actionnée (voyez ci-dessous) démarre. La lecture commence à partir du morceau sélectionné et se poursuit en boucle, par ordre ascendant, jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.

Pour arrêter la lecture, appuyez simultanément sur les boutons PIANO PLAY et SOUND.



**note** Durant la lecture d'un morceau, vous pouvez changer de son en utilisant les boutons PIANO PLAY et SOUND plus les touches du clavier. Le réglage d'effets du morceau s'applique au son sélectionné.

**note** Quand vous changez de son durant la lecture d'un morceau, aucun message MIDI (de changement de programme) n'est transmis.

#### Titre du morceau

1 (Piano 1):	Fantaisie-Impromptu Op.66 /F.Chopin
2 (Piano 2):	Amazing Grace/unknown (arr. : N.Nishi)
3 (E.Piano 1):	Ramble/M.Sakaguchi
4 (E.Piano 2):	KORG Original
5 (Harpsichord):	Invention No.8/J.S.Bach
6 (Clavichord):	KORG Original
7 (Vibraphone):	KORG Original
8 (P.Organ):	Toccata in D moll/J.S.Bach
9 (E.Organ):	KORG Original
10 (Strings):	First Snow/M.Sakaguchi

### Effets (réverbération et chorus)

Vous pouvez utiliser un effet de réverbération pour conférer plus de profondeur au son ou un effet chorus pour l'élargir et l'enrichir.

- Maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés, et appuyez sur la touche La5 pour activer l'effet de réverbération. Pour couper l'effet de réverbération, faites de même mais appuyez sur la touche Sol#5 au lieu de la touche La5.
- En maintenant les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés simultanément, appuyez sur la touche Si5 pour activer l'effet de chorus. Pour couper l'effet de chorus, faites de même mais appuyez sur la touche La#5 au lieu de Si5.

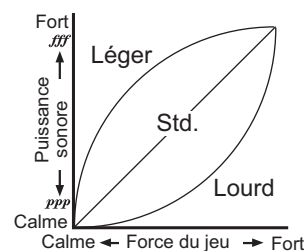
Vous pouvez ajouter des effets à chacun des sons.

Quand vous mettez l'instrument sous tension, les effets utilisent des réglages optimisés pour chacun des sons pré-programmés.

### Réglage de la réponse du clavier selon le toucher

Le réglage de la réponse du clavier vous permet de déterminer le rapport entre la force exercée sur les touches (toucher) et le niveau de sortie du son. Vous pouvez régler ce paramètre avec les touches blanches de la plage Ré2-Fa2. (Voyez l'illustration à gauche.)

- Pour jouer fortissimo avec un toucher léger, maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et actionnez la touche Ré2.
- Pour jouer fortissimo avec un toucher lourd, maintenez les touches boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et actionnez la touche Fa2.
- Pour un toucher normal (standard), maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et actionnez la touche Mi2.

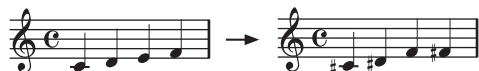


Le toucher standard est le réglage par défaut (à la mise sous tension).

## Transposition (décalage de hauteur)

Il peut arriver qu'un morceau soit écrit dans une tonalité difficile (impliquant de nombreuses altérations) ou que vous souhaitiez adapter la hauteur à celle d'un autre instrument ou d'un chanteur. Dans ce cas, vous pouvez transposer le clavier (décaler la hauteur des notes) afin de pouvoir jouer comme vous en avez l'habitude mais dans une tonalité différente. C'est ce que nous appelons la fonction de transposition. Vous pouvez transposer la tonalité sur une plage de 11 demi-tons.

Si vous effectuez une transposition d'un demi-ton vers le haut, par exemple, le fait de jouer les notes de la portée gauche produit les notes de la portée droite.



- Pour effectuer la transposition, maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et appuyez sur une touche de la plage Fa#2-Si3 ou Do#3-Fa3. La transposition est effectuée par rapport à une note de référence.

Si vous souhaitez une transposition telle que la touche Do3 (référence) produise la note La2 (transposition vers le bas de trois demi-tons), maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et appuyez sur la touche La2. Si vous souhaitez une transposition telle que la touche Do3 (référence) produise la note Ré#3 (transposition vers le haut de trois demi-tons), maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et appuyez sur la touche Ré#3.

Pour annuler la transposition ( $\pm 0$ ), maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et appuyez sur la touche Do3.

Par défaut (à la mise sous tension), il n'y a pas de transposition.

## Réglage du diapason

La fonction de contrôle de tonalité intégrée vous permet d'effectuer des réglages précis de la tonalité du SP-170DX. Vous pouvez utiliser cette fonction pour, par exemple, régler le SP-170DX afin de le syntoniser avec d'autres instruments.

Vous pouvez modifier le diapason du SP-170DX par intervalles de 0,5Hz (Hertz) sur la plage 427,5-452,5Hz en utilisant les touches Mi5 et Fa5.

- En maintenant les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés (à l'extrémité droite du clavier), appuyez plusieurs fois sur la touche Mi5 pour diminuer le diapason par pas de 0,5Hz ou sur la touche Fa5 pour augmenter le diapason par pas de 0,5Hz.
- Pour retrouver le diapason La4=440Hz, maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et appuyez simultanément sur les touches Mi5 et Fa5.

Par défaut (à la mise sous tension), le diapason est réglé sur La4=440Hz.

## MIDI

Pour consulter le tableau d'équipement MIDI ("MIDI Implementation Chart"), veuillez vous rendre sur le site Korg (<http://www.korg.com/>).

### Utiliser la prise MIDI OUT

La prise MIDI OUT transmet des messages MIDI. Les messages MIDI produits et transmis lorsque vous jouez sur le clavier peuvent piloter un dispositif MIDI (pour jouer avec les sons d'un module externe, par exemple). Utilisez un câble MIDI optionnel pour brancher la prise MIDI OUT du SP-170DX à la prise MIDI IN d'un autre dispositif MIDI.

### Changer le canal MIDI

Pour que le SP-170DX puisse exploiter les sons d'un autre dispositif MIDI, il faut que le canal MIDI du SP-170DX soit le même que celui du dispositif MIDI externe. Pour changer le canal MIDI (1-16) transmettant des données MIDI via la prise MIDI OUT, maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et appuyez sur une des touches de la plage Do4-Ré#5.

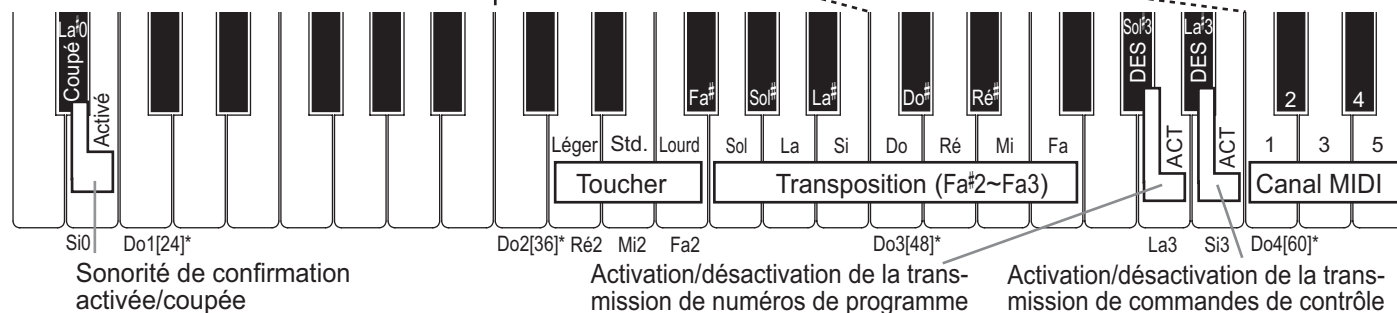
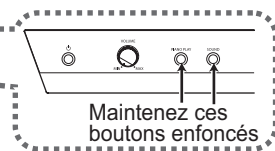
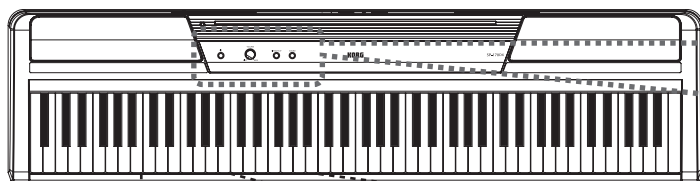
Le canal MIDI sélectionné par défaut (à la mise sous tension) est le canal "1".

### Transmission de changements de programme et de commandes de contrôle

Vous pouvez changer le numéro de programme utilisé par le dispositif MIDI externe à partir du SP-170DX. Quand vous sélectionnez un son sur le SP-170DX (voyez "Jouer avec différents sons" à la page 6), vous transmettez un des numéros de programme MIDI ("PC#") indiqués dans le tableau ci-contre. Pour désactiver (DES) cette transmission, maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et appuyez sur la touche Sol#3. Pour activer (ACT) cette transmission, faites de même mais appuyez sur la touche La3. Le SP-170DX transmet également des commandes de contrôle permettant de piloter la fonction "Damper" (CC64), la sélection de banque (CC00) etc. sur le dispositif MIDI branché. Pour désactiver (DES) cette transmission, maintenez les boutons PIANO PLAY et SOUND enfoncés et appuyez sur la touche La#3. Pour activer (ACT) cette transmission, faites de même mais appuyez sur la touche Si3.

## Fonctions des touches

[ ]\* indique le numéro de note MIDI.



Par défaut (à la mise sous tension), la transmission des numéros de programme et des commandes de contrôle est activée.

### Tableau de numéros de programme

BANK#	PC#	Son	BANK#	PC#	Son
0	0	Piano 1	0	7	Clavichord
0	1	Piano 2	0	11	Vibraphone
0	4	E.Piano 1	0	19	P.Organ
0	5	E.Piano 2	0	16	E.Organ
0	6	Harpichord	0	48	Strings

CC00: La banque sélectionnée (MSB) pour tous les sons internes est "121".

## Dépannage

Si vous rencontrez le moindre problème, vérifiez les points suivants. Si le problème persiste, contactez le service après-vente Korg le plus proche.

### L'instrument ne s'allume pas

- Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement branché au SP-170DX et à une prise secteur.
- Vérifiez que le témoin d'alimentation est allumé.

### Les haut-parleurs ne produisent aucun son

- Tournez la commande VOLUME située en face arrière vers la position "MAX".
- Les haut-parleurs sont coupés si un casque est branché.

### Il y a des interruptions du son

- Les sons internes du SP-170DX résultent de l'échantillonnage (l'enregistrement) de sons d'instruments réels suivi d'une analyse et d'un traitement des échantillons. Certains sons ne sont constitués que d'un échantillon par note alors que d'autres en combinent deux. La plupart des sons internes du SP-170DX utilise deux échantillons par note. Quand vous sélectionnez un son à deux échantillons par note, la polyphonie maximum est de 60 notes (que la pédale forte soit actionnée ou non). Parmi les sons internes, deux sons de piano autorisent une polyphonie de 120 notes. Si vous dépassez la polyphonie maximum, des notes excédentaires sont perdues.

### La hauteur tonale ou tonalité du piano semble incorrecte dans certaines zones du clavier

- Les sonorités de piano du SP-170DX reproduisent aussi fidèlement que possible celles d'un piano réel. Cela signifie que dans certaines régions du clavier, il est possible que le son semble plus fort, ou que la tonalité ou hauteur tonale semble incorrecte. C'est un phénomène normal.

### La pédale ne fonctionne pas

- Vérifiez si le câble de la pédale est branché correctement.

### Le dispositif MIDI branché ne réagit pas aux messages MIDI transmis.

- Vérifiez si le câble MIDI est branché correctement.
- Vérifiez si le SP-170DX est bien réglé (et transmet les données MIDI) sur le même canal que l'autre dispositif MIDI.

## Spécification

**Clavier** NH Clavier: 88 notes (La0-Do8)

**Polyphonie maximale** 120 notes / 60 notes (Stereo)

**Sons** 10 sons

**Prises** Casques x 2 (servent aussi de sorties), MIDI OUT, Connecteur pour pédalier, \*Pédale (Damper)

**Amplification** 9 W x 2

**Haut-parleurs** Ovale (10cm x 5cm) x 2

**Alimentation** DC 12 V

**Consommation** 9 W

**Poids** 22 kg (avec support et sans pupitre)

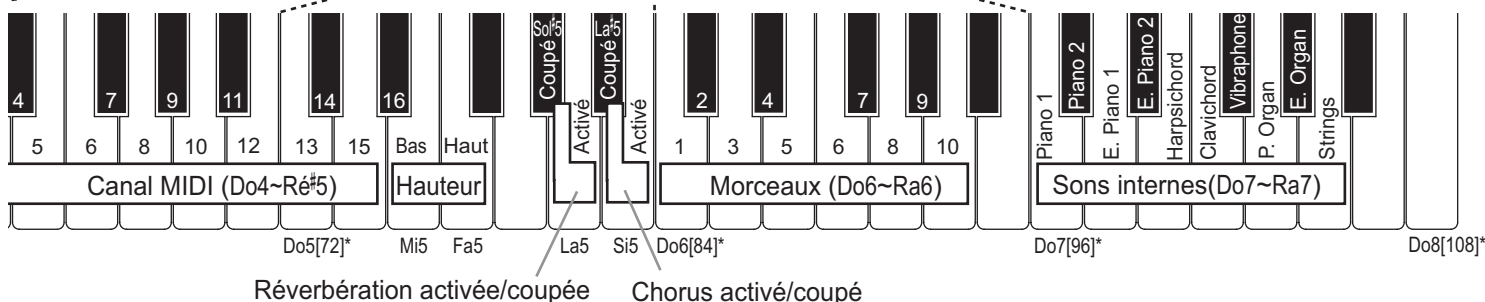
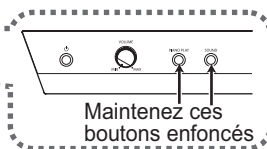
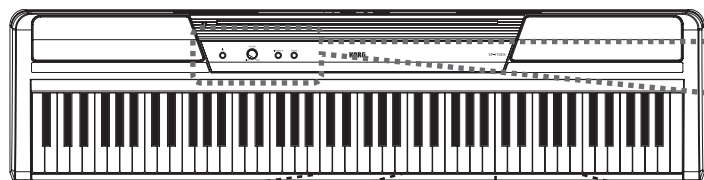
**Dimensions (L x P x H)** 1312 x 325 x 781 mm (avec support, y compris les saillies, mais sans pupitre)

### Accessoires inclus

Adaptateur secteur (⚡), Pupitre, Support, pédalier, câble de pédalier, tapis antidérapant pour pédalier

- \* Vous pouvez utiliser un commutateur au pied PS-3 (disponible en option) comme pédale de résonance ('damper') en le branchant à la prise DAMPER SW. Vous pouvez aussi utiliser une pédale de résonance DS-1H (disponible en option). En outre, la fonction de mi-pédale est disponible pour les sons de piano 1 et 2.

Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.



## Vorsichtsmaßnahmen

### Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

### Stromversorgung

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

### Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

### Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

### Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

### Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

### Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren KORG-Fachhändler.

### Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)



Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder der Verpackung sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen um Schäden an der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

### WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

\* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

## Inhalt

Vorbereitungen und Anschlüsse .....	15
Spielen unterschiedlicher Klänge .....	16
Verwendung der Pedaleinheit .....	16
Verwendung der übrigen Funktionen .....	17
Tastenfunktionen .....	18
MIDI.....	18
Fehlersuche .....	19
Technische Daten .....	19



# Spielen unterschiedlicher Klänge

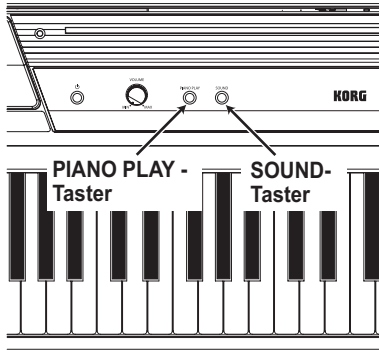
Spielen unterschiedlicher Klänge

Bei wiederholtem Drücken des SOUND-Tasters ändert sich die Klangfarbe nach folgendem Muster.

Piano 1 → Piano 2 → E.Piano 1 → E.Piano 2 → Harpsichord → Clavichord → Vibraphone → P.Organ → E.Organ → Strings

Nach Anwahl von „Strings“ springen Sie wieder zurück zu „Piano 1“. Mit dem PIANO PLAY-Taster können Sie jederzeit wieder die Klangfarbe „Piano 1“ aufrufen.

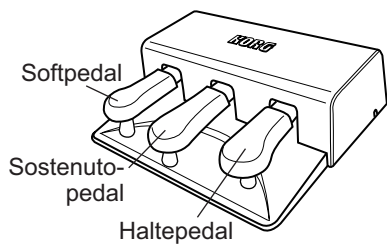
Unmittelbar nach dem Einschalten wählt das Instrument jeweils den „Piano 1“-Klang.



Piano 1:	Wunderschöner Flügelklang
Piano 2:	Heller und klarer Flügelklang
E.Piano 1:	Runder, authentischer E-Pianoklang
E.Piano 2:	Modernes, sehr perkussives E-Piano
Harpsichord:	Klassisches Cembalo
Clavichord:	Expressives elektrisches Cembalo
Vibraphone:	Runder Vibraphonklang
P.Organ:	Pfeifenorgel
E.Organ:	Elektrische Zugriegelorgel
Strings:	Klang einer Streichersektion

Wenn Sie eine Klangfarbe lieber direkt anwählen, müssen Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt halten, während Sie eine Klaviaturtaste im Bereich C7–A7 drücken. (Siehe „Tastenfunktionen“ auf Seite 18 und 19.)

# Verwendung der Pedaleinheit



**note** Bleibt die Pedaleinheit aufgrund der Bodenbeschaffenheit beim Spiel nicht fest am Platz, legen Sie die im Lieferumfang enthaltene Gleitschutzmatte unter die Pedaleinheit.

Verbinden Sie die im Lieferumfang enthaltene Pedaleinheit mit der Buchse an der Unterseite des Geräts. Wenn die Pedaleinheit angeschlossen ist, können Sie Ihrem Spiel mit den Halte-, Sostenuto- und Softfunktionen mehr Ausdruck verleihen.

## Softpedal

Durch Betätigen dieses Pedals wird der Ton sanfter. Die Sänfte des Tons hängt davon ab, wie tief das Pedal betätigt wird („Halbpedal“).

## Sostenutopedal

Durch Betätigen dieses Pedals werden nur diejenigen Noten, deren Tasten bereits gedrückt sind, dämpft und gehalten. Bei betätigtem Sostenutopedal zusätzlich gespielte Noten werden nicht gedämpft.

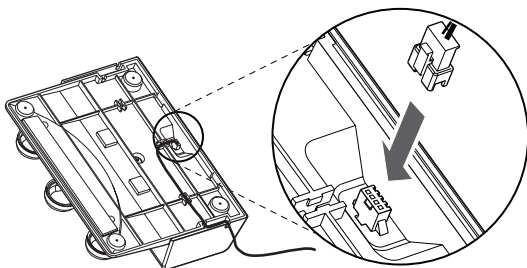
## Haltepedal

Betätigen dieses Pedals hält den Ton an, sodass er satt nachhallend abklingt. Außerdem können Sie die Anwendung des Halteeffekts davon abhängig machen, wie tief das Klangpedal für Piano 1 und 2 betätigt wird. („Halbpedal“)

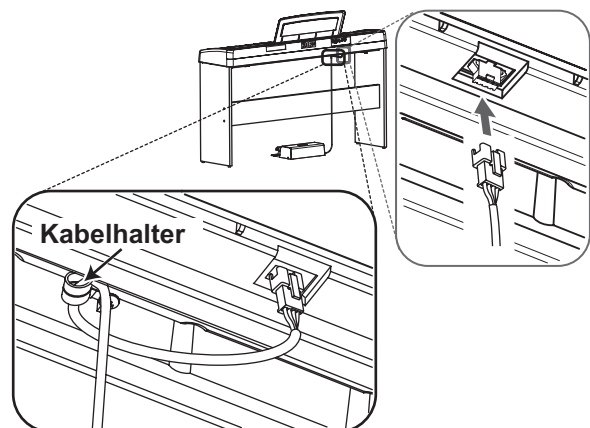
## Anbringen der Pedaleinheit

**!** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Pedaleinheit daran anschließen.

1. Verbinden Sie das Pedalkabel mit der entsprechenden Buchse an der Unterseite der Pedaleinheit.
2. Führen Sie das angeschlossene Pedalkabel wie abgebildet durch die Nut in der Pedaleinheit.



3. Verbinden Sie das Pedalkabel mit der entsprechenden Buchse an der Unterseite des Geräts und befestigen Sie es mit dem Kabelhalter..





# Verwendung der übrigen Funktionen

Das SP-170DX erlaubt das Abspielen von Stücken und das Einstellen bestimmter Funktionen, indem man den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt hält, während man die zugeordnete Klaviertaste betätigt. Im „MIDI“-Abschnitt auf der nächsten Seite finden Sie Hinweise zu den MIDI-Kanälen und Programmwechselbefehlen.

🔍 Spielen Sie keine Noten, während Sie die Taster PIANO PLAY und SOUND gedrückt halten, weil sonst eventuell etwas Unvorhergesehenes passiert.

Eine Übersicht der Funktionen, die den Klaviertasten zugeordnet sind, finden Sie unter „Tastenfunktionen“ auf Seite 18 und 19.

## Über den Bestätigungston

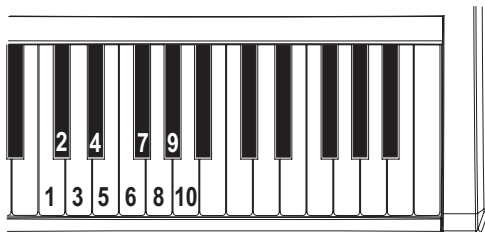
Wenn Sie eine Taste drücken, mit der eine Funktion eingestellt werden kann, erklingt ein Bestätigungston. Um dieses Signal auszuschalten, müssen Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt, während Sie die Taste A#0 betätigen. Um den Bestätigungston wieder zu aktivieren, müssen Sie diesen Vorgang wiederholen, diesmal aber die Taste H0 (statt A#0) betätigen. Beim Einschalten des Instruments wird die Bestätigungsfunktion automatisch aktiviert.

## Abspielen der Songs

Das SP-170DX enthält 10 Songs, welche die 10 vorhandenen Klangfarben vorführen.

Halten Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt, während Sie eine Taste im Bereich C6–A6 (rechts auf der Tastatur) betätigen. Das Stück der gedrückten Taste (siehe unten) wird abgespielt. Die Wiedergabe beginnt beim gewählten Stück, wird mit den nachfolgenden Stücken fortgesetzt und in einer Schleife abgespielt, bis Sie sie wieder anhalten.

Drücken Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gleichzeitig, um die Wiedergabe anzuhalten.



To stop playback of the demo song, press the PIANO PLAY and SOUND buttons simultaneously.

**note** Bei laufender Wiedergabe können Sie einen andere Klang wählen, indem Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt halten, während Sie auf der Tastatur spielen. Die Effekteinstellungen des Stückes werden auch vom neu gewählten Klang übernommen.

**note** Selbst wenn Sie bei laufender Wiedergabe einen anderen Klang wählen, werden die betreffenden MIDI-Befehle (Programmwechsel usw.) nicht ausgegeben.

Titel	
1 (Piano 1):	Fantaisie-Impromptu Op.66 /F.Chopin
2 (Piano 2):	Amazing Grace/unknown (arr. : N.Nishi)
3 (E.Piano 1):	Ramble/M.Sakaguchi
4 (E.Piano 2):	KORG Origina
5 (Harpisichord):	Invention No.8/J.S.Bach
6 (Clavichord):	KORG Origina
7 (Vibraphone):	KORG Origina
8 (P.Organ):	Toccatina in D moll/J.S.Bach
9 (E.Organ):	KORG Origina
10 (Strings):	First Snow/M.Sakaguchi

## Effekte (Hall/Reverb und Chorus)

Mit dem Halleffekt können Sie die gewünschte Akustik simulieren. Mit dem Chorus-Effekt können Sie den Klang breiter machen.

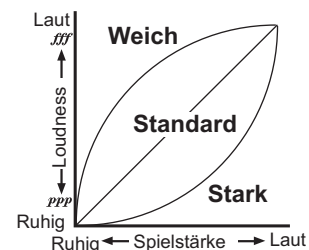
- Halten Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt, während Sie das A5 betätigen, um den Halleffekt zu aktivieren. Um den Halleffekt auszuschalten, müssen Sie diesen Vorgang wiederholen, aber die Taste G#5 (statt A5) betätigen.
- Halten Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt, während Sie das H5 betätigen, um den Chorus-Effekt zu aktivieren. Um den Chorus-Effekt auszuschalten, müssen Sie diesen Vorgang wiederholen, aber die Taste A#5 (statt H5) betätigen.

Alle internen Klangfarben können mit Effekt versehen werden. Nach dem Einschalten des Instruments verwendet jede Klangfarbe die am besten geeigneten Effekteinstellungen.

## Anschlagdynamik

Die Ansprache der Tastatur auf Ihre Anschlagdynamik („Key Touch Control“) lässt sich ändern. Die gewünschte Dynamikstufe kann mit den weißen Tasten im Bereich D2–F2 eingestellt werden. (Siehe die Abbildung links.)

- Wenn Sie schon mit leichtem Anschlag fortissimo spielen möchten (leichte Ansprache), müssen Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt halten, während Sie das D2 betätigen.
- Wenn Sie nur mit extrem hartem Anschlag fortissimo spielen möchten (schwere Ansprache), müssen Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt halten, während Sie das F2 betätigen.
- Die normale Ansprache (Standard) erzielen Sie, indem Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt halten, während Sie das E2 betätigen.



Unmittelbar nach dem Einschalten wird die Standard-Ansprache gewählt.

## Transposition (Spielen in einer anderen Tonart)

Bestimmte Stücke verwenden eine schwierige Tonart (mit vielen schwarzen Tasten). Und bestimmte Sänger bestehen auf eine ganz bestimmte Tonart. Statt dann Ihren Fingersatz zu ändern, können Sie die Tastatur „verschieben“, um weiterhin in der vertrauten Tonart zu spielen und sich nicht um die schwarzen Tasten kümmern zu müssen. Das nennen wir die „Transpositionsfunktion“. Die Tonhöhe kann um 11 Halbtonschritte versetzt werden.

Beispiel: Wenn Sie die Tastatur z.B. einen Halbton höher transponieren, hören Sie beim Spielen der links abgebildeten Noten die rechts gezeigten Noten.



- Zum Einstellen des gewünschten Transpositionsintervalls müssen Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt halten, während Sie eine Taste im Bereich F#2–B3 oder C#3–F3 betätigen. Die Note der gedrückten Taste gibt die neue Tonart vor.

Beispiel: Wenn bei Drücken der Taste C3 die Note „A2“ (drei Halbtöne tiefer) erklingen soll, müssen Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt halten, während Sie das A2 betätigen. Wenn bei Drücken der Taste C3 die Note „D#3“ (drei Halbtöne höher) erklingen soll, müssen Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt halten, während Sie das D#3 betätigen.

Um wieder die normalen Notentöne zu verwenden (±0), müssen Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt halten, während Sie das C3 betätigen.

Unmittelbar nach dem Einschalten wird die Normaltonhöhe (keine Transposition) gewählt.

## Ändern der Stimmung

Mit der integrierten Tonhöhenregelung können Sie die Tonhöhe des SP-170DX feineinstellen. Verwenden Sie diese Funktion zum Beispiel, um die Tonhöhe des SP-170DX an die Tonhöhe anderer Instrumente anzupassen. Mit den Tasten E5 und F5 kann die Gesamtstimmung des SP-170DX im Bereich 427,5–452,5Hz (Hertz) in 0,5Hz-Schritten geändert werden.

- Halten den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt, während Sie die Tonhöhe mit der Taste E5 bei jedem Drücken um jeweils 0,5Hz absenken bzw. mit der Taste F5 um jeweils 0,5Hz anheben.
- Um die Kammertonfrequenz wieder auf 440Hz zu stellen, müssen Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt halten, während Sie das E5 und F5 gleichzeitig betätigen.

Unmittelbar nach dem Einschalten wird die Stimmung A4=440Hz gewählt.

## MIDI

Die MIDI-Implementierungstabelle finden Sie auf der Korg-Webpage (<http://www.korg.com/>).

### Verwendung der MIDI OUT-Buchse

Die MIDI OUT-Buchse überträgt MIDI-Befehle. Wenn Sie auf der Tastatur spielen, sendet das Instrument die entsprechenden MIDI-Befehle. Das externe Instrument empfängt sie und führt sie ebenfalls aus. Verbinden Sie die MIDI OUT-Buchse des SP-170DX über ein optionales MIDI-Kabel mit der MIDI IN-Buchse des externen MIDI-Geräts.

### Einstellen des MIDI-Kanals

Wenn Sie das SP-170DX zum Ansteuern eines externen Instruments oder Geräts verwenden möchten, müssen Sie auf dem SP-170DX dieselbe Kanalnummer wählen wie auf dem externen Instrument. Für die Anwahl des MIDI-Kanals (1–16), auf dem die Befehle zur MIDI OUT-Buchse übertragen werden, müssen Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt halten, während Sie die entsprechende Taste im Bereich C4–D#5 betätigen. Die Vorgabe-Einstellung für den MIDI-Kanal ist „1“.

### Senden von Programmwechsel- und Steuerbefehlen

Das SP-170DX kann auch Programmwechselbefehle zum externen Instrument senden. Bei Anwahl einer Klangfarbe auf dem SP-170DX (siehe „Spielen unterschiedlicher Klänge“ auf Seite 10), wird die zugehörige MIDI-Programmnummer (PC#) gesendet (siehe die Tabelle links). Diese Übertragung kann auch deaktiviert werden („AUS“): Halten Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt, während Sie das G#3 betätigen. Um die Übertragung danach wieder zu aktivieren („AKT“), müssen Sie diesen Vorgang wiederholen, aber die Taste A3 betätigen. Das SP-170DX sendet auch Steuerbefehle: Wenn Sie das Dämpferpedal betätigen wird ein CC64-Befehl gesendet. Auch Bankwechsel (CC00) usw. werden übertragen. Diese Übertragung kann deaktiviert werden („AUS“): Halten Sie den PIANO PLAY- und SOUND-Taster gedrückt, während Sie das A#3 betätigen. Um die Übertragung danach wieder zu aktivieren („AKT“), müssen Sie diesen Vorgang wiederholen, aber die Taste H3 betätigen. Unmittelbar nach dem Einschalten des Instruments ist die Übertragung von sowohl Programmwechsel- als auch Steuerbefehlen aktiv („AKT“).

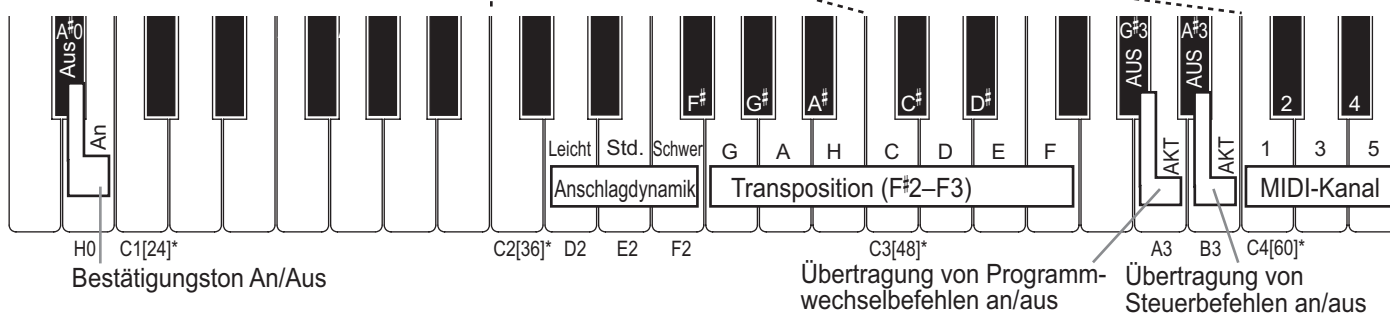
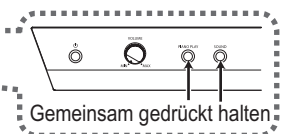
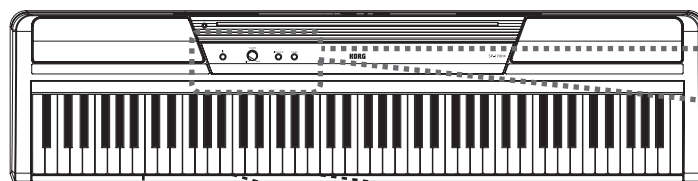
#### Programmwechsel-Tabelle

BANK#	PC#	Klang	BANK#	PC#	Klang
0	0	Piano 1	0	7	Clavichord
0	1	Piano 2	0	11	Vibraphone
0	4	E.Piano 1	0	19	P.Organ
0	5	E.Piano 2	0	16	E.Organ
0	6	Harpsichord	0	48	Strings

CC00: Die Banknummer (MSB) aller Klänge lautet „121“.

## Tastenfunktionen

[ ]\* vertreten MIDI-Notennummern number.



## Fehlersuche

Wenn Sie den Eindruck haben, dass etwas nicht nach Plan läuft, sollten Sie zunächst folgende Punkte überprüfen. Lässt sich die Störung dadurch nicht beheben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Korg-Händler.

### Das Instrument kann nicht eingeschaltet werden

- Schließen Sie das Netzteil ordnungsgemäß an das SP-170DX und die Steckdose an.
- Schauen Sie nach, ob die Netzdiode leuchtet.

### Die Lautsprecher bleiben stumm

- Drehen Sie den VOLUME-Regler auf der Rückseite in Richtung „MAX“, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Wenn Sie einen Kopfhörer anschließen, werden die Lautsprecher stummgeschaltet.

### Sound is interrupted

- Die Klänge des SP-170DX beruhen auf Samples (Digital-Aufnahmen von Natur- und anderen Klängen), die nach der Aufnahme noch bearbeitet wurden. Bestimmte Klänge beruhen auf einem Sample, das beim Drücken der Tasten angesteuert wird. Andere Klänge steuern dagegen zwei Samples an. Die meisten Klangfarben des SP-170DX beruhen auf jeweils zwei Samples. Bei Anwahl eines solchen Klangs (und unabhängig davon, ob das Dämpferpedal gedrückt wird), beträgt die Polyphonie noch 60 Noten. Bei zwei Klavierklängen beträgt die Polyphonie dagegen 120 Noten. Sobald die Polyphonie überschritten wird, fallen die zuerst gespielten Noten weg.

### Die Tonlage oder der Ton des Klavies klingt in manchen Tonalregionen falsch

- Die Piano-Sounds des SP-170DX replizieren den Sound eines echten Klaviers so treu wie möglich. Das bedeutet, dass in manchen Regionen der Tastatur das Gefühl entstehen kann, dass die Obertöne stärker erscheinen oder Ton oder Tonlage falsch wirkt. Dies ist keine Fehlfunktion.

### Das Pedal funktioniert nicht

- Überprüfen Sie, ob das Pedalkabel ordnungsgemäß angeschlossen wurde.

### Das angeschlossene MIDI-Gerät wertet die gesendeten MIDI-Befehle nicht aus

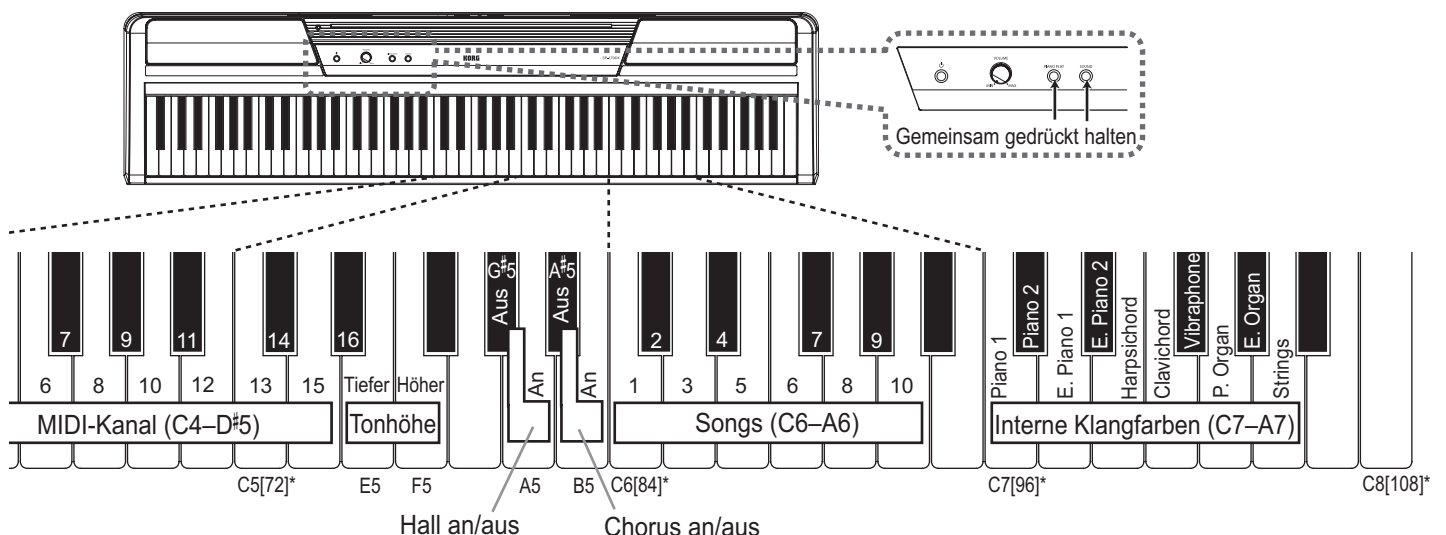
- Überprüfen Sie, ob das MIDI-Kabel ordnungsgemäß angeschlossen wurde.
- Sorgen Sie dafür, dass das SP-170DX seine Daten auf dem Empfangskanal des externen MIDI-Geräts sendet.

## Technische Daten

<b>Tastatur</b>	NH Tastatur: 88 Tasten (A0–C8)
<b>Maximale Polyphonie</b>	120 noten / 60 noten (Stereo)
<b>Klänge</b>	10 Klangfarben
<b>Anschlüsse</b>	Kopfhörer x2 (fungieren auch als Audio-Ausgänge), MIDI OUT, Pedaleinheitsbuchse, *Pedal (Dämpfer)
<b>Ausgangleistung</b>	9 W × 2
<b>Lautsprecher</b>	Oval (10cm × 5cm) × 2
<b>Stromversorgung</b>	DC 12 V
<b>Leistungsaufnahme</b>	9 W
<b>Gewicht</b>	22 kg (einschließlich Ständer, ausschließlich Notenpult)
<b>Abmessungen (B x T x H)</b>	1312 × 325 × 781 mm (einschließlich Ständer und Vorsprünge, ausschließlich Notenpult)
<b>Lieferumfang</b>	Netzteil (⊕ ⊖ ⊕ ⊖), Notenpults, Ständer, Pedaleinheit, Pedalkabel, Gleitschutzmatte für Pedaleinheit

- \* Sie können den Fußschalter S-3 (getrennt erhältlich) als Haltepedal einsetzen, wenn Sie ihn mit der Buchse DAMPER SW verbinden. Das Haltepedal DS-1H (getrennt erhältlich) kann ebenfalls verwendet werden. Der Halbdämpfer unterstützt außerdem die Klänge von Piano 1 und 2.

Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.



## 注意事项

### 使用场所

在以下地方使用本乐器将导致乐器故障:

- 阳光直接照射下
- 极端温度或湿度条件下
- 有过量灰尘、肮脏的地方
- 经常产生振动的地方
- 接近磁场的地方

### 电源

请将指定的交流电源适配器连接到电压正确的交流电插座上。不要将交流电变压器连接到非本乐器规定使用电压的交流电插座上。

### 与其他电器设备的干扰

摆放在附近的收音机和电视可能会受到干扰。使用本乐器时,请保持乐器与收音机和电视的适当距离。

### 操作

为了避免损坏,请不要过度用力操作开关或控制按钮。

### 保养

如果乐器表面有灰尘,用清洁的干布擦拭。不要使用如苯或稀释剂等液体清洗剂或易燃的上光剂。

### 保存本手册

通读本手册后,请保管好以便日后参考之用。

### 将异物远离本乐器

不要在本乐器附近放置盛放液体的容器。如果液体进入本乐器,将导致乐器损坏、燃烧或触电。注意不要使金属物体进入本乐器。一旦有金属物体滑入本乐器,从电源插座拔掉交流电源适配器,然后联系您最近的Korg经销商或本乐器购买的商店。

\* 本手册内使用的所有产品名称和公司名称均为所属公司或所有者的注册商标。

### 用户重要提示

本产品严格按照产品使用国家的生产标准和电压要求制造。

如果您通过网络、邮件或者电话销售购买本产品,您必须核实本产品是否适于在您所在的国家使用。

警告:在本产品适用国家之外的其他国家使用本产品极其危险,同时制造商和经销商将不再履行质量担保。

请妥善保存您的购买收据作为购买凭证,否则您的产品将不能享有制造商或经销商的质量担保。

国家强制性产品认证 (CCC) 基于下一标准,实施安全型式试验

GB8898-2001

《音频、视频及类似电子设备安全要求》

电磁兼容试验

GB13837-2003

《声音和电视广播接收机及有关设备无线电骚扰特性限值和测量方法》

GB17625.1-2003/IE061000-3-2:2001

《电磁兼容 限值 谐波电流发射限值(设备每相输入电流≤16A)》

\*本手册内使用的所有产品名称和公司名称均为所属公司或所有者的注册商标。

### 有毒有害物质或元素的名称及含量

部件 名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机体外壳	○	○	○	○	○	○
喇叭	○	○	○	○	○	○
PCBA	X	○	○	○	○	○
五金件	○	○	○	○	○	○
AC 电源适配器	X	○	○	○	○	○

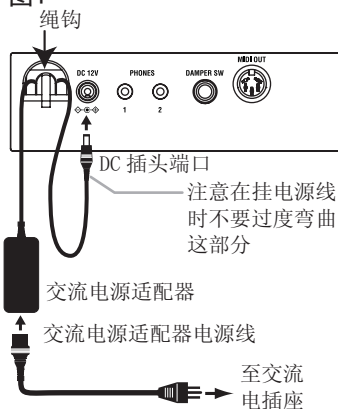
○ : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363 -2006 标准规定的限量要求以下。  
X : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363 -2006 标准规定的限量要求。

电子信息产品污染控制标志释义: 该电子信息产品含有某些有毒有害物质,在环保使用期限(整机10年)内可以放心使用。

内部结构和连接.....	21
键的功能.....	22
播放不同音色.....	22
使用踏板.....	22
使用其他功能.....	23
MIDI.....	24
故障检修.....	24
规格.....	24
组装SPST-1W支架.....	25

## 内部结构和连接

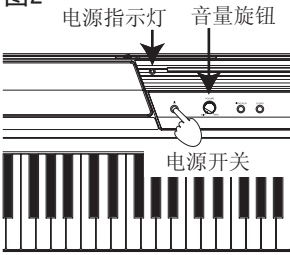
图1



### 1. 连接电源(图1)

- 先关闭SP-170DX。连接交流电源适配器和电源线。将DC插头端口插入后面板上的12V直流电[DC12V]插孔。然后将电源线插到一个交流电插座上。
- 把交流电源适配器电源线穿过绳钩，以避免插头不会因意外从插孔上拔出。需要从绳钩上取下电源线时，不要用力拔电源线。
- 请使用本乐器专用交流电源适配器，使用其他交流电源适配器可能导致乐器故障。
- 确保本设备插头插入电压合适的交流电插座。

图2



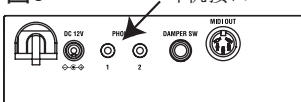
### 2. 打开SP-170DX

- 按下前面板左侧的电源开关打开本乐器。(图2) 位于乐谱架左边的电源指示灯将亮起。(图2)
- 再次按下电源开关关闭本乐器。电源指示灯熄灭。
- 若本机出现不能弹奏且持续到30分钟以上时，会自动关机。重新使用时，请再次按电源开关开机。

### 3. 调节音量

- 顺时针旋转位于电源开关旁边的音量旋钮至最大(MAX)可提高音量。逆时针旋转至最小(MIN)可降低音量。(图2)
- 音量旋钮控制内置扬声器和耳机接口的输出音量。

图3



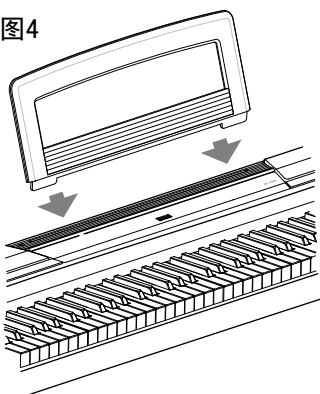
### 使用耳机

当您插入耳机时，内置扬声器将中断声音。这样您就可以夜间弹奏而不会打扰家人或邻居。SP-170DX设置两个耳机接口，这样可以两个人同时弹奏或欣赏。

- 将立体声耳机插头插入后面板的一个耳机接口PHONES(图3)。
- 如果您的耳机有standard-to-mini适配器插头，当接通或断开耳机时一定要握住适配器插头。

为了保护您的听力，请不要长时间使用耳机听高音量的声音。

图4



### 连接音频设备

您可以使用耳机插孔(PHONES)作为接线插孔，将扬声器或其他音频设备连接到键盘。连接使用设备要求的可买得到的连接线。

连接音频设备前，请确保您已关闭本乐器及音频设备电源，否则将导致危险或对本乐器或音频设备造成损坏。

### 使用乐谱架

- 将提供的乐谱架支脚插入位于顶部面板的中间位置的凹槽中。(图4)

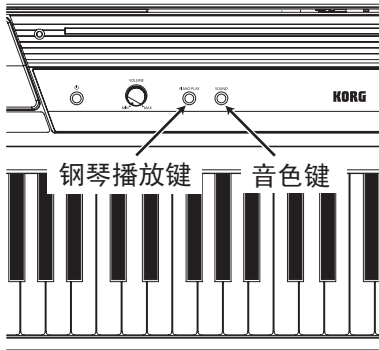
# 播放不同音色

SP-170DX具有10种预设音色。

重复按下音色键，将按以下顺序播放不同音色。

钢琴 1 → 钢琴 2 → 电钢琴 1 → 电钢琴 2 → 大键琴 → 电翼琴 → 电颤琴 → 管风琴 → 电风琴 → 弦乐  
弦乐后，音色重新从钢琴 1开始播放。按下钢琴播放键，音色转为钢琴 1。

开启本乐器时，将恢复默认预设音色（钢琴 1）。



钢琴 1:	优雅舒缓的大钢琴
钢琴 2:	轻快明朗的大钢琴
电钢琴 1:	流畅逼真的电钢琴
电钢琴 2:	现代敲击乐电钢琴
大键琴:	古典的大键琴
电翼琴:	富于表现的电翼琴
电颤琴:	流畅的电颤琴
管风琴:	管风琴
电风琴:	拉杆式电风琴
弦乐:	弦乐合奏部分

您也可以同时按下钢琴播放键和音色键时，按下从C7到A7的任何一个键来改变音色。(请参考第22页和第23页的“键的功能”。)

# 使用踏板



将设备附带的踏板连接到设备下面的连接器。连接踏板后，您可以使用制音器、持音及柔音功能有效地展示您的演奏。

## 柔音踏板

按下此踏板将使音调更轻柔。您可以通过按下踏板的程度来控制音调的柔和度。（“半踏”）

## 持音踏板

按下此踏板仅将制音器效果应用于键盘上已经被按下的音符，并将仅持续响起这些音符。制音器效果将不会应用到当您按下持音踏板时所弹奏的其他任何音符。

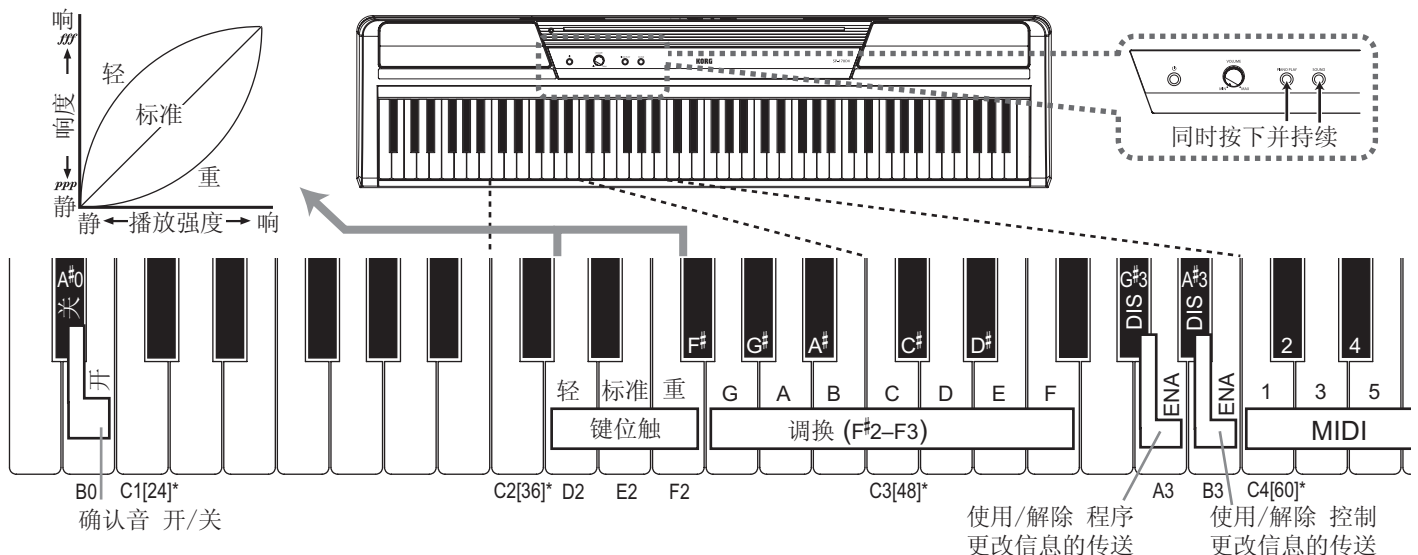
## 制音踏板

按下此踏板将使声音持续响起，产生充分的共振衰变。此外，您可以根据按下钢琴 1 和 2 的音调踏板深度，改变制音器的应用条件。（“半踏”）

**note** 当在很容易滑动或移动的地面上使用踏板进行演奏时，请在地面上放置设备附带的防滑垫，在垫子上使用踏板。


# 键的功能

[ ]\* 表示MIDI音符编号。



## 使用其他功能

在按下钢琴播放键和音色键的同时按下某一个键，可以实现曲子回放或各功能间的调节。更多关于MIDI通道和程序更改的信息请参考下一页的“MIDI”部分。

 当按下钢琴播放键和音色键时，不要弹动键盘。否则可能导致不可预知的后果。

关于各个键的功能的信息，请参考第22页和第23页的按键功能“键的功能”。

### 关于确认音

当你按下下一个键来调节功能设置时会听到确认音。同时按下钢琴播放键、音色键和A#0键，可以关闭确认音。

重复上述操作（将A#0键换成B0键），可打开确认音。默认设置为确认音打开状态（当开机时）。

### 重放曲目

SP-170DX具有10种预设音色对应的10首曲目。

当同时按下钢琴播放键和音色键时，再按下从C6到A6间的任一个键（在键盘的右边），即开始播放设置在该键上的曲目（如下所示）。从选择的曲目开始按照升序依次重复播放所有曲目，直到停止重放。

同时按下钢琴播放键和音色键即可停止重放。

**note** 在重放曲目时，可以使用钢琴播放键和音色键转换音色，曲目的设置也将按此设置的音色演绎。

**note** 即使在重放曲目时更改音色，相应地MIDI数据（比如MIDI程序更改信息）将不被输出。

#### 曲目

1 (钢琴 1):	Fantaisie-Impromptu Op.66/F.Chopin
2 (钢琴 2):	Amazing Grace/unknown (arr.: N.Nishi)
3 (电钢琴 1):	Ramble/M.Sakaguchi
4 (电钢琴 2):	KORG原创
5 (大键琴):	Invention No.8/J.S.Bach
6 (电翼琴):	KORG原创
7 (电颤琴):	KORG原创
8 (管风琴):	Toccata in D moll/J.S.Bach
9 (电风琴):	KORG原创
10 (弦乐):	First Snow/M.Sakaguchi

### 效果(回响和合声)

您可以使用一个回响效果增加声音的深度，使用合声效果增加声音的广度和音域。

• 同时按下钢琴播放键和音色键，并按下A5键，开启回响效果。重复上述操作（将A5键 换成G#5键）即可取消回响效果。

• 同时按下钢琴播放键和音色键，并按下B5键，开启合声效果。重复上述操作（将B5键 换成A#5键）即可取消合声效果。

您可以为每个预设音设置效果。

当开启本乐器时，每个预设音的效果为最适宜的设置。

### 键位触控制功能

键位触控制功能可以使您的演奏力度的变化反映到输出音量。您可以使用D2到F2的白色键来设置该功能（见左图）。

• 按下钢琴播放键和音色键（键盘最右边），再按下D2键，则可以轻柔弹键演绎最强音。

• 按下钢琴播放键和音色键，再按下F2键，则可以强力度弹键演绎最强音。

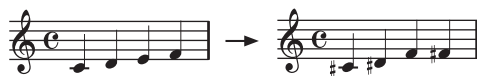
• 按下钢琴播放键和音色键，再按下E2键，则完成标准弹键力度的设置。

默认设置(当开机时)是标准弹键力度。

### 功能调换(替换键)

有些情况下，一首歌曲由不同键谱写成(比如使用了大量黑色键)，或者您想转换键以配合其他乐器或歌手的演绎。在这种情况下，您可以调换(替换键)来使用更容易的指法或使用同样熟悉的指法来弹奏不同键。这叫做功能调换。您可以在十一个半音程范围内替换按键。

比如，如果你想向上调换一个半音程，按左边谱子弹键将产生右边谱子的效果。

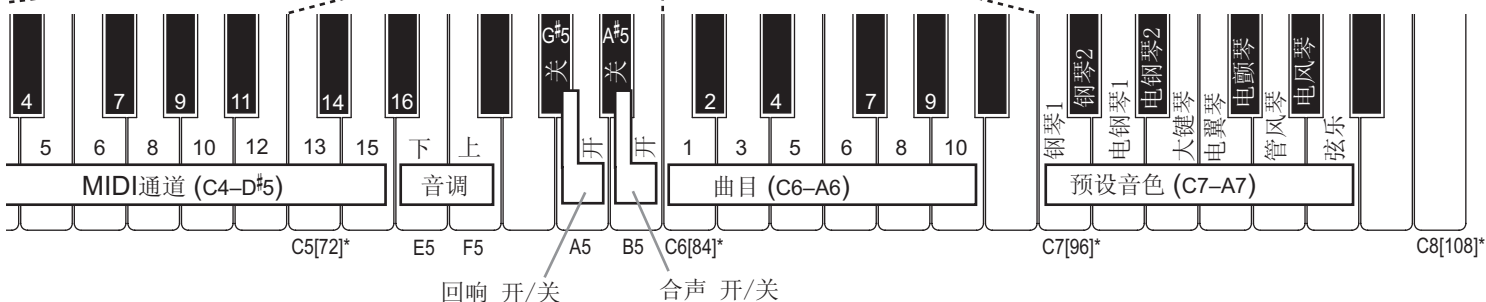
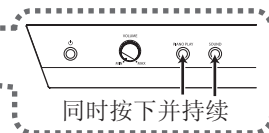
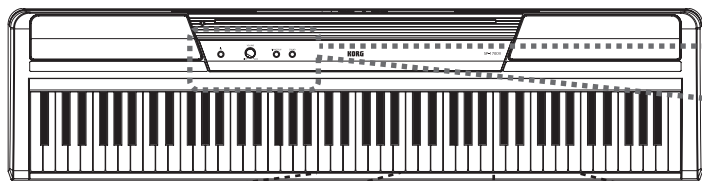


• 按下钢琴播放键和音色键，再按下从F#2到B3或从C#3到F3的任一个键，即可实现调换键。您按下的这个任一键即为调换键。

比如，如果您想使用C3键演奏音符A2（低三个半音程），按下钢琴播放键和音色键，再按下A2键即可实现。如果您想使用C3键演奏音符D#3（高三个半音程），按下钢琴播放键和音色键，再按下D#3键即可实现。

按下钢琴播放键和音色键，再按下C3键，即可重设调换功能至“调换关闭(+/-0)”状态。

默认设置(开机时)为“调换关闭”状态。



## 音调控制功能(调音)

当您与其他乐器一同演奏时,您可以使用音调控制功能来弥补乐器间的音调的细微差异。您可以使用E5和F5键以0.5Hz为单位在427.5 - 452.5 Hz (Hertz)范围内进行SP-170DX音调的微调。

- 按下钢琴播放键和音色键,再按下E5键,实现音调以每按一下E5降低0.5Hz来调低音调,或者按下F5,实现音调以每按一下F5升高0.5Hz来调高音调。
- 按下钢琴播放键和音色键,再同时按下E5和F5键,音调重新设置在440Hz。

默认设置(开机时)为A4=440Hz。

## MIDI

关于MIDI实际安装一览表请浏览KORG网页 (<http://www.korg.com>)

### 使用MIDI OUT端口

MIDI OUT端口传输MIDI信息。当您弹奏键盘时,输出的MIDI信息将控制(即播放)一个外部MIDI设备。使用可选的MIDI数据线连接SP-170DX的MIDI OUT端口到一个外部MIDI设备的MIDI IN端口。

### 改变MIDI通道

如果您使用SP-170DX控制播放与之连接的MIDI设备中的声音,SP-170DX的MIDI通道必须与MIDI外设的MIDI通道相匹配。改变MIDI通道(1-16),MIDI数据是通过后面板上的MIDI输出接口进行传输的,同时按下钢琴播放键和音色键,再按下从C4到D#5的任一键,即可完成改变。

默认MIDI通道(开机时)为“1。”

### 传输程序更改和控制更改信息

您可以从SP-170DX更改连接的MIDI设备的程序号。

当您在SP-170DX选择预设音色时(见第四页“演绎不同音色”),它会传输一个如下表所示的MIDI程序更改号(PC#)。如果要取消此传输(DIS),可以同时按下钢琴播放键和音色键,再按下G#3键。如果要启动此传输(ENA),重复上述操作(将G#3键换成A3键)即可。

SP-170DX还可以传输控制更改信息到控制制音器(CC64),声库选择(CC64),等。如果要取消传输(DIS),同时按下钢琴播放键和音色键,再按下A#3键。如果要启动此传输(ENA),重复上述操作(将A#3键换成B3键)即可。

默认设置(当本乐器打开时)为音色和控制变更信息传输ENA。

#### 程序更改表

声库#	PC#	音色	声库#	PC#	音色
0	0	钢琴 1	0	7	电翼琴
0	1	钢琴 2	0	11	电颤琴
0	4	电钢琴 1	0	19	管风琴
0	5	电钢琴 2	0	16	电风琴
0	6	大键琴	0	48	弦乐

CC0: 每个音色的音库选择(MSB)指定为121

## 故障检修

如果您怀疑本乐器出现故障,核对以下建议;如果故障没有排除,联系您最近的Korg经销商。

### 电源不能打开

- 确认交流电源适配器与SP-170DX和交流电插座连接正确。
- 确认后面板上的电源指示灯呈亮起状态。

### 扬声器没有声音

- 旋转后面板上的音量按钮[VOLUME]至最大(MAX)方向。
- 如果连接了耳机,扬声器将没有声音。

### 声音被中断

- SP-170DX的预设音色是通过采集(录制)实际乐器的声音置成,然后经分析处理的示范音。当您按下一个键时,有些音色播放一段示范音数据,而有些音色播放两段。SP-170DX的大多数预设音色使用两段数据。当选择两个示范音色的一个时(不考虑控音踏板是否按下),可播放的多音极限为60音符,然而对于两个钢琴音色,多音极限为120音符,如果超出了多音极限,有些音符将被丢失。

### 钢琴音色的音高或音调在一些关键区域出现错误

- SP-170DX的钢琴音色尽可能真实地复制实际钢琴的音色,这就意味着键盘的某些区域内您可能感觉泛音很重或音调/音高不准,这不是故障。

### 踏板失效

- 确认踏板连线正确

### 连接的MIDI设备不应答MIDI信息

- 确认所有MIDI连接线连接正确。
- 确认SP-170DX与连接的MIDI设备在同一MIDI通道上传输MIDI数据。

## 规格

键盘	NH键盘: 88个琴键(A0-C8)
多重音	120 个音符/60 个音符(立体声)
音色	10种音色
插孔	耳机 x 2 (也可用作输出插孔), MIDI OUT, 制音踏板, *踏板 (制音器)
功放输出	9 W x 2
扬声器	椭圆 (10cm x 5cm) x 2
电源	DC 12 V
功率消耗	9 W
重量	22 kg(包括支架,但不包括乐谱架)
尺寸(W x D x H)	1312 x 325 x 781 mm (支架、包括突出部分,但不包括乐谱架)
包括配件	交流电源适配器(☞☞)、乐谱架、支架、踏板、踏板连接线、踏板防滑垫

\* 您可以将 PS-3 脚踏开关(单独出售)连接到 DAMPER SW 插孔以充当制音踏板。也可以使用 DS-1H 制音踏板(单独出售)。此外,半踏板支持钢琴 1 和 2 音调。

规格和外形如有改良,恕不另行通知



# 组装SPST-1W支架

感谢购买SPST-1W Korg钢琴支架



## 组装注意事项

为了安全组装支架，请按以下几点操作。

- 必须由至少两个人进行组装。
- 请确认相应部件组装在相应位置，并按指定顺序组装。
- 在将钢琴稳固在支架之前不要对钢琴施力，避免钢琴因压力落地。

## 组装步骤

您需要一把十字螺丝刀。

1. 确认您有以下所有部件（图.1）。
2. 拿住横梁面板(A)，这样两端的支架可以朝着横梁的后面，然后将面板用四个螺钉(a)附到两边的支脚(B-L, B-R)。(图.2)  
 横梁面板(A)不区分上下面，任何一面都可以朝上或者朝下安装。  
 所有螺钉都拧紧后扣上螺帽。
3. 在两个支脚中间从上插入矩形条(C)，矩形条上的托架朝后，然后用两个螺钉(c)把矩形条固定在两边的支脚上。(图.3)
4. 将主要设备（钢琴）小心抬起放在支架上。
5. 用两个安全螺钉(c)穿过主要设备底部的金属托架和矩形条上的托架(C)，将主要设备固定在支架上。(图.4)

 主要设备的左右两边会长出支架几毫米。

## 按如下内容检查组装

- 是否有遗漏的部件？  
如果有遗漏的部件，仔细检查组装程序，查看这些部件应该安装在哪里。
- 确保所有螺钉拧紧。

## 其他注意事项

完成组装后请检查如下几点

- **螺钉松动**  
组装后的螺钉会随时间变松动。您应当定期检查螺钉是否松动，如果您感觉支架有明显晃动，很可能是螺钉已经松动，请重新拧紧螺钉。
- **搬动电子钢琴**  
从支架上移开键盘设备，分别搬动键盘设备和支架。之后，按“组装支架”描述的程序重新组装。
- **拆卸**  
如果您需要拆卸支架，按组装步骤的逆顺序进行拆卸即可，拆卸后，请将螺钉和其他部件安全保存起来以免遗失。

## 警告

### 位置

在以下位置使用本乐器将造成设备故障

- 阳光直射下
- 极端温度或湿度条件下
- 有过量灰尘、肮脏的地方
- 经常产生振动的地方
- 接近磁场的地方

### 操作

为了避免损坏，请不要过度用力操作开关或控制按钮。

### 保养

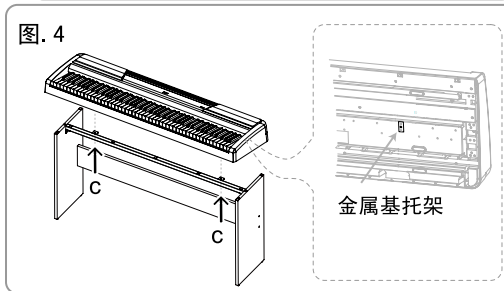
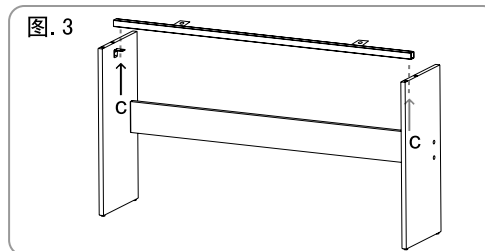
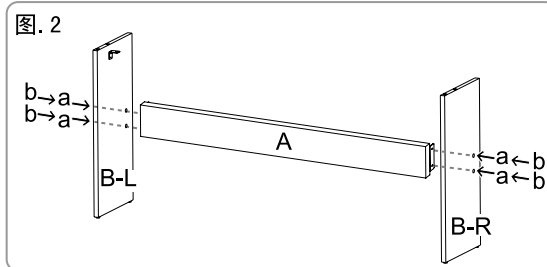
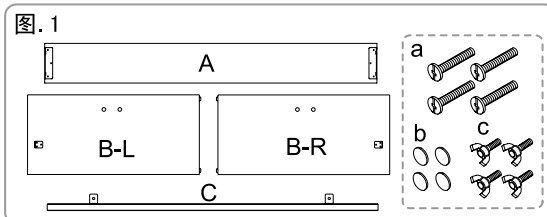
如果乐器表面有灰尘，用清洁的干布擦拭。不要使用如苯或稀释剂等液体清洗剂或易燃的上光剂。

### 保存本手册

通读本手册后，请保管好以便日后参考之用。

### 将异物远离本乐器

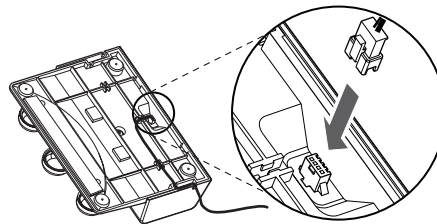
不要在本乐器附近放置盛放液体的容器。如果液体进入本乐器，将导致乐器损坏、燃烧或触电。注意不要使金属物体进入本乐器。



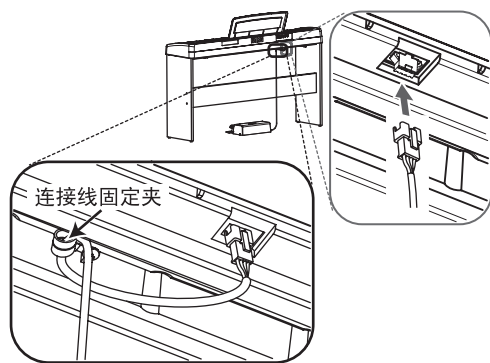
## 安装踏板

 连接踏板时，请确保设备的电源已关闭。

1. 在踏板的背面，沿着连接器以正确方向连接踏板连接线。
2. 如图所示，将连接的踏板连接线插入踏板凹槽中。



3. 将踏板连接线连接到设备下面的连接器，并使用连接线固定夹固定。






# 安全上のご注意

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関する重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

## 火災・感電・人身障害の危険を防止するには 図記号の例

	△記号は、注意(危険、警告を含む)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
	⊘記号は、禁止(してはいけないこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。
	●記号は、強制(必ず行うこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

### 以下の指示を守ってください

デジタル・ピアノは、ご家庭の中で身近において、お子さまから専門家の方まで幅広くご愛用いただけます。デジタル・ピアノは大きくて非常に重いものです。安全に使用していただくためにも、室内での設置場所や日常の取り扱いについては、十分に注意してください。また、設置や移動の際は必ず2人で行ってください。小さなお子様がご使用になる場合は、ご家族の方が最初に教えてあげてください。

### 警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性があります。

- ACアダプターの電源コードのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。
- ACアダプターの電源コードのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。  
感電やショートのおそれがあります。
- 本製品はコンセントの近くに設置し、電源コードのプラグへ容易に手が届くようにする。
- 次のような場合には、直ちに電源を切って電源コードのプラグをコンセントから抜く。
  - ACアダプター、電源コードやプラグが破損したとき
  - 異物が内部に入ったとき
  - 製品に異常や故障が生じたとき修理が必要なときは、コルグお客様相談窓口へ依頼してください。
- 本製品を分解したり改造したりしない。
- 修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれている以外のことは絶対にしない。
- ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、ACアダプターのコードの上に重いものをのせない。コードが破損し、感電や火災の原因になります。
- 大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。  
大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。

- 本製品に異物(燃えやすいもの、硬貨、針金など)を入れない。
- 温度が極端に高い場所(直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など)で使用や保管はしない。
- 振動の多い場所で使用や保管はしない。
- ホコリの多い場所で使用や保管はしない。



● 風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。



● 雨天時の野外のように、湿気の多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管はしない。

● 本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。

● 本製品に液体をこぼさない。



● 濡れた手で本製品を使用しない。

### 注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、  
傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります。



- 正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。
- ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。  
ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。  
本製品をテレビ等の横に設置すると、本製品の磁場によってテレビ等の故障の原因になることがあります。
- 外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
- 電源コードをコンセントから抜き差しするときは、必ずプラグを持つ。
- 本製品の移動時は、本体とスタンドを別にし、必ず2人以上で持ち上げる。
- 長時間使用しないときは、電源コードをコンセントから抜く。
- 付属のACアダプターや電源コードは他の電気機器で使用しない。  
付属のACアダプターや電源コードは本製品専用です。他の機器では使用できません。
- 他の電気機器の電源コードと一緒にタコ足配線をしない。  
本製品の定格消費電力に合ったコンセントに接続してください。
- スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。  
故障の原因になります。
- 外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーは使用しない。
- 不安定な場所に置かない。  
本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- 本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。  
本製品が落下または損傷してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- 本製品の隙間に指などを入れない。  
お客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- 地震時は本製品に近づかない。
- 本製品に前後方向から無理な力を加えない。  
本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。

\*すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

## 目次

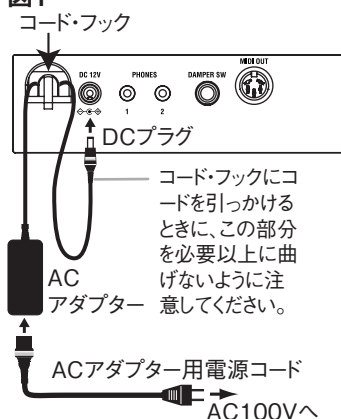
### 演奏を楽しむためのエチケット

音楽を楽しむときには、周囲への音の配慮も大切です。演奏する時間によって、音量調節をしたり、ヘッドホンを使用しましょう。また、ヘッドホン使用時、または小さな音量での演奏時に、鍵盤の機構上若干のメカニズム音が聞こえます。あらかじめご了承ください。

演奏するための準備	27
音色をかえて弾いてみましょう	28
ペダル・ユニットを使ってみましょう	28
いろいろな機能	29
鍵盤の各機能一覧	30
MIDI	30
故障とお思いになる前に	31
仕様	31

# 演奏するための準備

図1



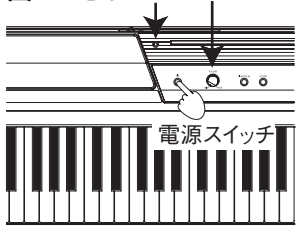
## 1. 電源の接続(図1)

- 付属のACアダプターにACアダプター用電源コードを取付け、DCプラグをリア面のDC12V端子に接続します。
- ▲ ACアダプターのコードをコード・フックに引っかけてください。コードをフックから外すときは、無理に引っ張らないでください。
- ▲ ACアダプターは必ず付属のものをお使いください。他のACアダプターを使用した場合、故障などの原因となります。
- ▲ 電源は必ずAC100Vを使用してください。

## 2. 電源を入れます

- 正面左側にある電源スイッチを押して、電源を入れます(図2)。電源を入ると、譜面立て左側にある電源LEDが点灯します(図2)。
- 電源を切るときは、電源スイッチをもう一度押します。電源を切ると、譜面立て左側にある電源LEDが消灯します。
- ▲ 本機は鍵盤を弾かない状態が30分以上続くと、自動的に電源が切れます。改めて使用するときには、もう一度電源スイッチを押して、電源を入れてください。

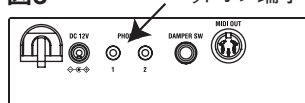
図2 電源LED 音量ツマミ



## 3. 音量を調節します

- 電源スイッチの横にある音量ツマミ(VOLUME)を、MAX側に回すと音量が大きくなり、MIN側に回すと音量が小さくなります(図2)。実際に弾きながら適度な音量に調節してください。
- 音量ツマミは、本体のスピーカーとヘッドホン端子から出力される音量をコントロールします。

図3



### ■ ヘッドホンを使うときは

- ヘッドホンを差し込むと、本体のスピーカーからは音が出なくなります。夜間などの周囲へ伝わる音量が気になるときは、ヘッドホンをお使いください。ヘッドホン端子は2つありますので、お二人で演奏を楽しむことができます。
- リア面にあるヘッドホン端子(PHONES)に、ステレオ・ヘッドホンのプラグを差し込みます(図3)。

標準→ミニの変換プラグのついたヘッドホンをご使用の場合、プラグの抜き差しは変換プラグを持って行ってください。

- ▲ ヘッドホンを使用する際は、耳の保護のために大きな音量のまま長い時間聞かないでください。

### ■ オーディオ機器と接続するときは

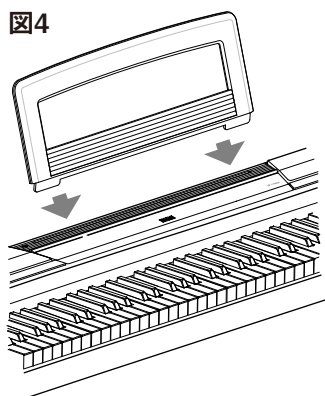
本機のヘッドホン端子(PHONES)は、オーディオ機器やアンプ付スピーカーを接続する、ライン・アウト端子として使用できます。接続する機器に合わせて、市販の接続コードを使って接続してください。

- ▲ 接続するときは、本機や接続する機器の電源を切った状態で行ってください。電源を入れたまま接続すると、本機や接続した機器等を破損したり、誤動作の原因となる場合があります。

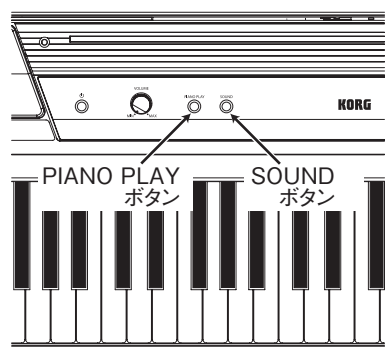
### ■ 譜面立てを使うときは

- 付属の譜面立てを、上面中央スリットに差し込みます(図4)。

図4



## 音色をかえて弾いてみましょう



音色は10種類内蔵しています。  
SOUNDボタンを押すたびに音色が順番に切り替わります。  
ピアノ1→ピアノ2→E.ピアノ1→E.ピアノ2→ハーブシコード→クラビコード→ピブラフォン  
→P.オルガン→E.オルガン→ストリングスとなり、ストリングスの次はピアノ1に戻ります。

PIANO PLAYボタンを押すと、どの音色を選んでいてもすぐにピアノ1の音色に戻すことができます。

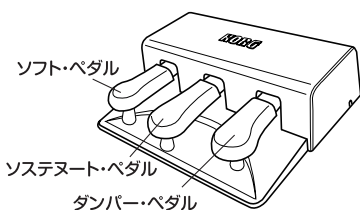
電源を入れたときは初期設定の音色(ピアノ1)が選ばれます。

ピアノ1:	深みと艶があり、華やかに響くグランド・ピアノの音
ピアノ2:	クリアで明るい感じのグランド・ピアノの音
E.ピアノ1:	軽やかで透明感のあるエレクトリック・ピアノの音
E.ピアノ2:	アタック感があって切れのよいエレクトリック・ピアノの音
ハーブシコード:	クラシックな趣のある繊細なハーブシコードの音
クラビコード:	独特な響きと表現力のある電子クラビコードの音
ピブラフォン:	まろやかなピブラフォンの音
P.オルガン:	荘厳なパイプ・オルガンの音
E.オルガン:	ファンキーなエレクトリック・オルガンの音
ストリングス:	バイオリンなどの弦楽器によるストリングス・アンサンブルの音

PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しながら、本体右側のC7からA7のいずれかの鍵盤を押すことで、音色を切り替えることもできます(30、31ページ「鍵盤の各機能一覧」参照)。

## ペダル・ユニットを使ってみましょう

付属しているペダル・ユニットを、本体底面のコネクターに接続します。これによりダンパー、ソステヌート、ソフトの3種類の機能を使って演奏をより効果的に表現することができます。



**note** 床が滑りやすく演奏中にペダル・ユニットが動いてしまう場合は、床の上に付属の滑り止めマットを敷き、その上にペダル・ユニットを置いてご使用ください。

### ソフト・ペダル

ペダルを踏んでいる間は、音が柔らかくおとなしい感じになります。ペダルを踏み込む深さで音のやわらかさを変化させることができます(ハーフ・ペダル効果)。

### ソステヌート・ペダル

任意の音に対してのみダンパー効果をかけます。ペダルを踏んだときに、押えられていた鍵盤の音だけにダンパー効果がかかり、踏んでいる間はその音だけが長く伸びます。ペダルを踏んでいる間に新たに弾いた音に対しては、ダンパー効果はかかりません。

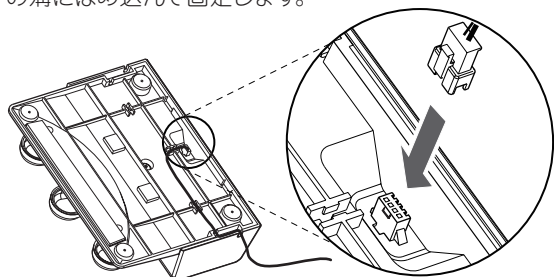
### ダンパー・ペダル

ペダルを踏んでいる間は音が長く伸び、余韻のある豊かな響きになります。なお、ピアノ1、2の音色はペダルを踏み込む深さでダンパーのかかり具合を変化させることができます(ハーフ・ペダル効果)。

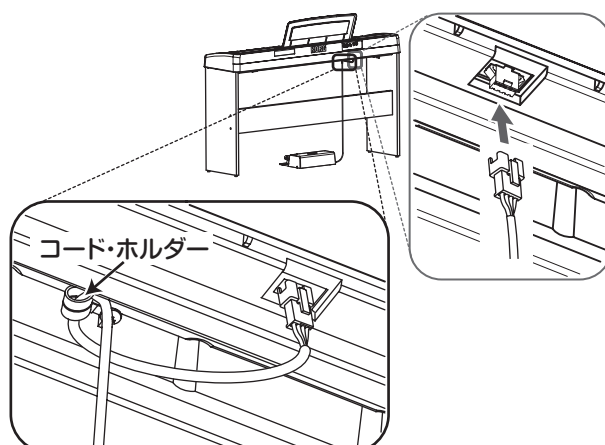
### ペダル・ユニットの取り付け

⚠ ペダル・ユニットを本体に接続するときは、必ず電源を切ってから行ってください。

1. ペダル・ユニットの裏にあるコネクターに向きを間違えないようにペダル・コードを接続します。
2. 接続したペダル・コードを、下図のようにペダル・ユニットの溝にはめ込んで固定します。



3. ペダル・コードを本体底面の端子に接続し、コード・ホルダーにからめて固定します。



## いろいろな機能

本機は、PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しなが指定の鍵盤を押すと、ソングの演奏を聴いたり各種機能の設定をしたりすることができます。MIDIチャンネル、プログラム・チェンジなどについては次項「MIDI」をご覧ください。

▲ PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押ししているときは、演奏しないでください。予期せぬ設定になることがあります。

各鍵盤に割り当てられている機能は30、31ページの「鍵盤の各機能一覧」をご覧ください。

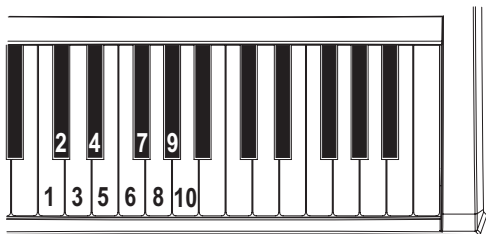
### 機能確認音について

各種設定の鍵盤を押したときには、確認音が出ます。PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しなが、A<sup>#</sup>0を押すとオフに、B0を押すとオンになります。電源を入れたとき(初期設定)は確認音が出る設定になります。

### ソングを聴く

本機には10種類の音色を使ったソングが10曲入っています。ソングを聴いて、豊かな音色とその表現力を確認してください。

PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しなが、本体右側のC6からA6のいずれかの鍵盤を押してください。押した鍵盤によって下記のソングの演奏が始まります。演奏は選んだソングから順番にくり返し演奏します。



演奏を止めるときはPIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しください。

**note** ソングの演奏中も、SOUNDボタンやPIANO PLAYボタンで、音色を切り替えて鍵盤を弾くことができます。このときの音色のエフェクトはソングの設定になります。

**note** ソングの演奏中に音色を切り替えても、対応したMIDI情報(プログラム・チェンジなど)は出力されません。

#### ソング名

1 (ピアノ1) :	幻想即興曲 Op.66/F.ショパン
2 (ピアノ2) :	アメイジング・グレイス/不詳(編曲N.Nishi)
3 (E.ピアノ1) :	Ramble/M.Sakaguchi
4 (E.ピアノ2) :	コルグ・オリジナル
5 (ハーブシコード) :	インヴェンション第8番/J.S.バッハ
6 (クラビコード) :	コルグ・オリジナル
7 (ビブラフォン) :	コルグ・オリジナル
8 (P.オルガン) :	トッカータ 二短調/J.S.バッハ
9 (E.オルガン) :	コルグ・オリジナル
10 (ストリングス) :	First Snow/M.Sakaguchi

### エフェクト(リバーブとコーラス)

音色に残響と深みを加えるリバーブ・エフェクトや、音色に広がりを与えるコーラス・エフェクトを使用することができます。

○ リバーブ・エフェクトは、PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しなが、A5を押すとオンに、G<sup>#</sup>5を押すとオフになります。

○ コーラス・エフェクトは、PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しなが、B5を押すとオンに、A<sup>#</sup>5を押すとオフになります。

エフェクトは各音色に設定できます。

電源を入れたとき(初期設定)は、各音色での最適な設定になります。

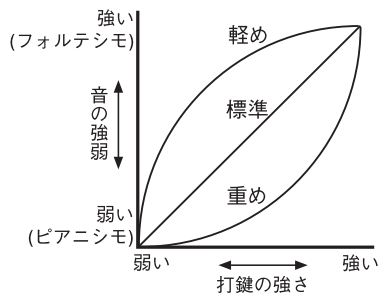
### 鍵盤タッチ・コントロール機能

D2からF2の鍵盤(白鍵)で、弾いたときの強弱と音の鳴りかたを設定します。

○ 鍵盤を弱く弾いてもフォルテシモになるようにしたいときは、PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しなが、D2(軽め)を押します。

○ 鍵盤を強く弾いたときにフォルテシモになるようにしたいときは、PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しなが、F2(重め)を押します。

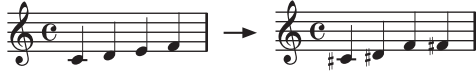
○ PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しなが、E2(標準)を押すと、弾いた強さに合わせて通常のピアノのような音の鳴りかたになります。



電源を入れたとき(初期設定)は標準です。

## トランスポーズ機能(移調)

黒鍵を多く押さえるような弾きにくい曲や、他の楽器や歌に演奏とキー(調)が合わせられないときなどがあります。このときキーを変える(移調する)ことによって、黒鍵をあまり使わない指使いで演奏したり、覚えたそのままの指使いで、他の楽器や歌に演奏を合わせることができます。これをトランスポーズ機能といいます。11半音の範囲ですることができます。たとえば1半音上げた場合、下図の左の楽譜を弾くと、右の楽譜のように鳴ります。



- PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しながら、F#2からB3、C#3からF3のいずれかの鍵盤を押すと、キーに合わせてトランスポーズします。

弾いた鍵盤より低い音、たとえば、C3の位置でA2(-3半音)の高さの音を出すには、PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しながらA2を押します。

弾いた鍵盤より高い音、たとえば、C3の位置でD#3(+3半音)の高さの音を出すには、PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しながらD#3を押します。

PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しながら、C3を押すとトランスポーズなし(±0)の設定になります。

電源を入れたとき(初期設定)はトランスポーズなしです。

## ピッチ・コントロール機能(チューニング)

ピッチ(音の高さ)の微調整を行ないます。他の楽器と合奏するときなどに、楽器間の微妙なピッチのずれを調整します。E5、F5の鍵盤でピッチを427.5から452.5Hz(ヘルツ)で0.5Hzごとに設定します。

- PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しながら、E5を押すたびに0.5Hzピッチが下がり、F5を押すたびに0.5Hzピッチが上がります。

- PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しながら、E5とF5を同時に押すと440Hzに戻ります。

電源を入れたとき(初期設定)は440Hz(A4)です。

## MIDI

MIDIインプリメンテーション・チャートについては、コルグホームページ(<http://www.korg.co.jp/>)をご覧ください。

### MIDI OUT端子の接続方法

MIDI情報を送信します。本機の鍵盤を弾いたときに出力されるMIDI情報で外部MIDI機器の音を鳴らすなどのコントロールをすることができます。本体のMIDI OUT端子と外部MIDI機器のMIDI IN端子をMIDIケーブル(別売)で接続します。

### MIDIチャンネルの変更

MIDI端子を使って、本機を演奏することによって他のMIDIを備えた楽器を鳴らすときに、接続機器と同じチャンネルに設定する必要があります。

PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しながら、C4からD#5の鍵盤で、本体裏面のMIDI OUT端子から送信するMIDIデータのMIDIチャンネル(1~16)を変更します。

電源を入れたとき(初期設定)のMIDIチャンネルは1です。

### プログラム・チェンジ(PC)、コントロール・チェンジ(CC)の送信

接続しているMIDI機器のプログラム番号を本機から切り替えることができます。

本機の音色を選ぶ(4ページ「音色をかえて弾いてみましょう」参照)と、下表のようにMIDIプログラム・チェンジナンバー(PC#)を送信します。この設定は、PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しながらG#3を押すと送信しない(DIS)に、A3を押すと送信する(ENA)になります。

同様に、接続しているMIDI機器にダンパー(CC64)やバンク・セレクト(CC00)のコントロール・チェンジなどを送信します。この設定は、PIANO PLAYボタンとSOUNDボタンを同時に押しながら、A#3を押すと送信しない(DIS)に、B3を押すと送信する(ENA)になります。

電源を入れたとき(初期設定)は、どちらも送信する(ENA)です。

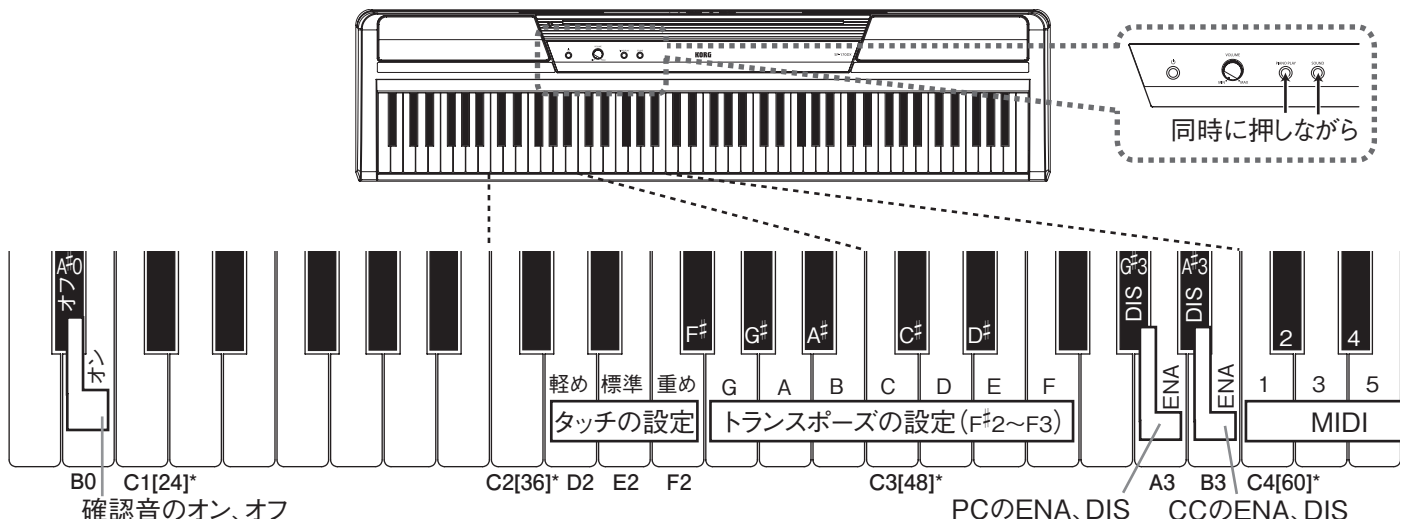
#### プログラム・チェンジ対応表

BANK#	PC#	音色	BANK#	PC#	音色
0	0	ピアノ1	0	7	クラビコード
0	1	ピアノ2	0	11	ヒブラフォン
0	4	E.ピアノ1	0	19	P.オルガン
0	5	E.ピアノ2	0	16	E.オルガン
0	6	ハーブシコード	0	48	ストリングス

CC00: 音色のバンク・セレクト(MSB)はすべて121

## 鍵盤の各機能一覧

[ ]\*はMIDIノートNo.です。



## 故障とお思いになる前に

故障かなと思ったときは、次の事項を確認してください。それでも症状が改善されないときには、コルグお客様相談窓口までお問い合わせください。

### 電源が入らない

- ・ACアダプターが、正しく本機とコンセントに接続されていることを確認してください。
- ・電源LEDが、点灯していることを確認してください。

### スピーカーから音が出ない

- ・音量ツマミ(VOLUME)をMAX側に回してください。
- ・ヘッドホンのプラグが差し込まれていると、スピーカーから音が出ません。

### 音が途切れてしまう

- ・本機の音色は、元になる楽器の音をサンプリング(録音)し、分析/加工してつくられています。音色によって1つの鍵盤を押すと、サンプリング・データの1つを鳴らす音色と、2つを鳴らす音色があります。本機では、ほとんどの音色で2つのデータを鳴らします。この場合、ダンパー・ペダルやソステヌート・ペダルを踏んでいるときも含め、同時に発音できる音数は60音となります。ただし、ピアノ2音色は、最大同時発音数は120音となります。

### 特定の音域でピアノ音色の音程、音質がおかしい

- ・ピアノ音色では、ピアノ本体の音をできるかぎり忠実に再現しようとしています。その結果、音域により倍音が強調されて聞こえるなど、音程や音質が異質に感じる場合がありますが、本機の不良ではありません。

### ペダルの効果がかからない

- ・ペダル・ユニットのコードが本体側、ペダル・ユニット側が共に正しく接続されていることを確認してください。

### 接続したMIDI機器が送信したMIDIデータに応答しない

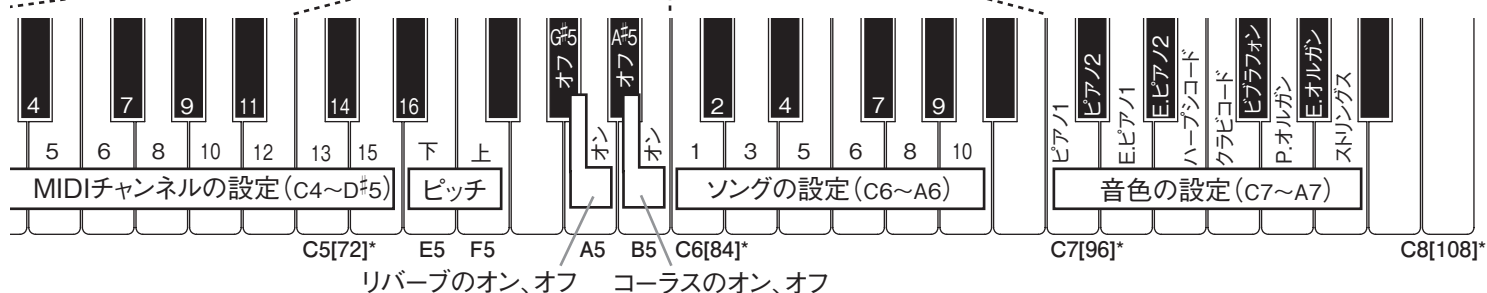
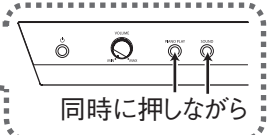
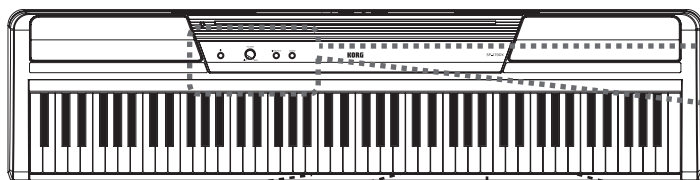
- ・MIDIケーブルがすべて正しく接続されていることを確認してください。
- ・MIDI機器と同じチャンネルで、本機がMIDIデータを送信していることを確認してください。

## 仕様

鍵盤	NH鍵盤：88鍵(A0～C8)
最大同時発音数	120音/60音(ステレオ)
音色	10音色
接続端子	ヘッドホン×2(出力端子兼用)、MIDI OUT、ペダル・ユニット接続コネクター、*ダンパー・スイッチ(ペダル)
アンプ出力	9W×2
スピーカー	だ円形(10cm×5cm)×2
電源	DC12V
消費電力	9W
質量	22kg(スタンド含む、譜面立て含まず)
外形寸法	1312(W)×325(D)×781(H)mm (スタンド、突起物含む、譜面立て含まず)
付属品	ACアダプター(◆C◆)、譜面立て、スタンド ペダル・ユニット、ペダル・コード、 ペダル・ユニット滑り止めマット

\* ダンパー・スイッチ端子に別売のPS-3フット・スイッチを接続してダンパー・ペダルとして使用することができます。また、別売のDS-1Hダンパー・ペダルも使用することができます。なお、ハーフ・ダンパーはピアノ1、2の音色に対応します。

※仕様および外装は、改良のため予告なく変更することがあります。



## 保証規定(必ずお読みください)

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類(ヘッドホンなど)は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はお買い上げ日より1年です。
2. 次の修理等は保証期間内であっても有料修理となります。
  - ・ 消耗部品(電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど)の交換。
  - ・ お取扱い方法が不適当のために生じた故障。
  - ・ 天災(火災、浸水等)によって生じた故障。
  - ・ 故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
  - ・ 不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
  - ・ 保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
  - ・ 本保証書の提示がない場合。

尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3ヶ月以内に限り無償修理いたします。

3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。  
This warranty is valid only in Japan.
4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなる場合がありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

## ■ お願い

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

コルグSP-170DX

保証書

本保証書は、上記の保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日                      年                      月                      日

販売店名

## アフターサービス

## ■ 保証書

本製品には、保証書が添付されています。

お買い求めの際に、販売店が所定事項を記入いたしますので、「お買い上げ日」、「販売店」等の記入をご確認ください。記入がないものは無効となります。

なお、保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

## ■ 保証期間

お買い上げいただいた日より一年間です。

## ■ 保証期間中の修理

保証規定に基づいて修理いたします。詳しくは保証書をご覧ください。本製品と共に保証書を必ずご持参の上、修理を依頼してください。

## ■ 保証期間経過後の修理

修理することによって性能が維持できる場合は、お客様のご要望により、有料で修理させていただきます。ただし、補修用性能部品(電子回路など)のように機能維持のために必要な部品の入手が困難な場合は、修理をお受けすることができませんのでご了承ください。また、外装部品(パネルなど)の修理、交換は、類似の代替品を使用することもありますので、あらかじめお客様相談窓口へお問い合わせください。

## ■ 修理を依頼される前に

故障かな?とお思いになったら、まず取扱説明書をよくお読みの上、もう一度ご確認ください。

それでも異常があるときは、お客様相談窓口へお問い合わせください。

## ■ 修理時のお願い

修理に出す際は、輸送時の損傷等を防ぐため、ご購入されたときの箱と梱包材をご使用ください。

## ■ ご質問、ご相談について

修理および商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

## WARNING!

この英文は日本国内で購入された外国人のお客様のための注意事項です  
This Product is only suitable for sale in Japan. Properly qualified service is not available for this product if purchased elsewhere. Any unauthorised modification or removal of original serial number will disqualify this product from warranty protection.

## 株式会社コルグ

お客様相談窓口  0570-666-569

PHS等一部の電話ではご利用できません。固定電話または携帯電話からおかけください。

受付時間 月曜～金曜 10:00～17:00(祝祭日、窓口休業日を除く)

●サービス・センター：〒168-0073

東京都杉並区下高井戸 1-18-16 2F

**KORG** KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-city, Tokyo 206-0812 Japan